GORDON

From the old English traditional Men's grooming



Rasoio elettrico per la testa - Electric shaver for head
Rasoir électrique pour tête - Maquinilla de afeitar eléctrica para cabeza
Máquina de barbear elétrica para a cabeça - Aparat de ras cu cap electric
Elektrischer Rasierapparat - Elektrisk rakapparat för huvud -
Elektrisk hovedbarbermaskine - Elektrisk barbermaskin
Elektryczna golarka głowicowa - Sähköinen parranajokone
Elektrisch scheerapparaat - Električno drhtanje glave

Art. B515

Head Shaver PRO

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE - INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA













IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Gruppo lame
2. Corpo principale
3. Tasto di accensione
4. Presa di ricarica
5. Display
6. Cavo di ricarica USB-C
7. Pennello
8. Protezione lame

EN - PART LIST

1. Blade assembly
2. Main body
3. Power button
4. Charging socket
5. Display
6. USB-C charging cable
7. Brush
8. Blade guard

FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Assemblage des lames
2. Corps principal
3. Bouton d'alimentation
4. Prise de charge
5. Écran
6. Câble de charge USB-C
7. Brosse
8. Protection de la lame

ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Conjunto de cuchillas
2. Cuerpo principal
3. Botón de encendido
4. Toma de carga
5. Pantalla
6. Cable de carga USB-C
7. Cepillo
8. Protector de la cuchilla

PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Conjunto de lâminas
2. Corpo principal
3. Botão de alimentação
4. Tomada de carregamento
5. Ecrã
6. Cabo de carregamento USB-C
7. Escova
8. Proteção da lâmina

RO - IDENTIFICAREA PIESELOR

1. Ansamblul lamei
2. Corp principal
3. Buton de alimentare
4. Priza de încărcare
5. Afişaj
6. Cablu de încărcare USB-C
7. Perie
8. Protecţie pentru lamă

DE - IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

1. Montage der Klinge
2. Hauptkörper
3. Einschaltknopf
4. Ladebuchse
5. Display
6. USB-C-Ladekabel
7. Bürste
8. Klingenschutz

SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. Montering av blad
2. Huvuddel
3. Strömbrytare
4. Laddningsuttag
5. Display
6. USB-C-laddningskabel
7. Borste
8. Skydd för blad

DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. Montering af klinge
2. Hoveddel
3. Tænd/sluk-knap
4. Opladningsstik
5. Display
6. USB-C-opladerkabel
7. Børste
8. Knivbeskyttelse

NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. Montering av knivblad
2. Hoveddel
3. Av/på-knapp
4. Ladekontakt
5. Display
6. USB-C-ladekabel
7. Børste
8. Bladbeskyttelse

PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Zespół ostrza
2. Korpus główny
3. Przycisk zasilania
4. Gniazdo ładowania
5. Wyświetlacz
6. Kabel USB-C do ładowania
7. Szczotka
8. Osłona ostrza

FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. Terän kokoonpano
2. Päärunko
3. Virtapainike
4. Latauspistoke
5. Näyttö
6. USB-C-latauskaapeli
7. Harja
8. Terän suojus

NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. Montage van het blad
2. Hoofdgedeelte
3. Aan/uit-knop
4. Laadcontactdoos
5. Display
6. USB-C-oplaadkabel
7. Borstel
8. Beschermkap

SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Grupa oštrica
2. Glavni deo
3. Dugme za uključivanje
4. Utičnica za punjenje
5. Prikaz
6. USB-C kabl za punjenje
7. Četka
8. Zaštita oštrice

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi. Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.


Adatto per la pulizia sotto un rubinetto dell'acqua aperto.

AVVERTENZA: Scollegare la parte portatile dal cavo di alimentazione prima di pulirla in acqua.
Non utilizzare acqua ad una temperatura superiore ai 60°C per lavare l'apparecchio.
Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.
Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.
Se il cavo di ricarica è danneggiato, deve essere rottamato e sostituito con ricambi originali al fine di evitare situazioni pericolose.
Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.
Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web https://www.laborpro.shop/it-IT o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione.
Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.

⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito.
Non collegare, né scollegare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate.
Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.
Non caricarla, utilizzarla o lasciarla all'interno di ambienti con temperature elevate. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
Non conservare a una temperatura inferiore ai 5°C o superiore ai 35°C.
Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare abbondantemente sotto l'acqua corrente.
Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.
Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.
Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.

⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

⚠ ATTENZIONE ALLA PROTEZIONE DELLA PELLE

Non accendere l'apparecchio senza la testina collegata - Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.
Non esercitare una pressione eccessiva sulla pelle, non passare l'apparecchio ripetutamente sulla stessa zona, non mantenerlo sullo stesso punto della pelle per troppo tempo.
Non toccare le lame con le dita o con le unghie quando l'apparecchio è in funzione.
Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo: ferite, eruzioni cutanee, nei, lividi, verruche, brufoli ecc.;
Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare sempre che la lama non sia danneggiata o usurata.
Non utilizzare l'apparecchio con la lama danneggiata o usurata per evitare il rischio di lesioni.
Se la lama è danneggiata, sostituirla prima di utilizzare l'apparecchio.
Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per non comprometterne l'affilatura e il corretto funzionamento.
Non asciugare le lame con fazzoletti o asciugamani, per evitarne il danneggiamento.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Si consiglia la rimozione della batteria ricaricabile da parte di un professionista. Parti dell'apparecchio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati con cura.
La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
Scollegare l'apparecchio dal cavo di ricarica e accendere l'apparecchio fino a scaricare completamente la batteria.
Rimuovere la testina e le viti presenti sulla scocca. Separare le parti della scocca facendo leva tra esse per accedere alla scheda elettronica su cui è saldata la batteria.
Scollegare la batteria dalla scheda elettronica.
Smaltire la batteria ricaricabile negli appositi centri di raccolta.

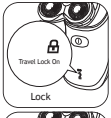
RICARICA

Per la carica della batteria utilizzare il cavo USB-C (6) fornito in dotazione collegato ad una presa USB-C standard 5V, 1A.
Collegare il cavo di ricarica (6) alla presa di ricarica (4) dell'apparecchio a una presa USB-C standard.
Il display si attiva e mostra i minuti di utilizzo a disposizione e, in basso a sinistra, il simbolo della presa elettrica.

Il tempo di ricarica è di 60 minuti. Al termine della ricarica sul display vengono visualizzati "90M" e la scritta "Full charge".
È possibile utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
Una carica completa permette un utilizzo cordless di 90 minuti. Il tempo di utilizzo può variare in base alla pulizia e all'usura delle lame. Quando il tempo di utilizzo arriva a "10M" il numero sul display inizia a lampeggiare avvisando che è necessario ricaricare l'apparecchio.
Scollegare l'apparecchio al termine della ricarica.
NOTA: Se si carica l'apparecchio per la prima volta o se non è stato utilizzato per più di 6 mesi, il tempo di carica potrebbe cambiare o lo stato di carica potrebbe non accendersi per qualche minuto o il tempo di funzionamento può ridursi. In questi casi il rasoio deve essere ricaricato per almeno 8 ore.

UTILIZZO

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
Rimuovere la protezione delle lame (8).
Premere il tasto di accensione (3) per attivare l'apparecchio. Il display visualizza il tempo di utilizzo in minuti e la scritta "Minutes left".



Lock



Unlock

NOTA: L'apparecchio è dotato di una protezione contro l'accensione accidentale. Quando questa è attiva e si preme il tasto di accensione viene visualizzato il simbolo di un lucchetto sul display che lampeggia per 3 volte e la scritta "Hold Press for 3s to Unlock".
Tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per disinserire la protezione. L'apparecchio si avvierà automaticamente.
Ripetere questa procedura quando l'apparecchio è spento per riattivare la protezione. Il motore si avvia per 3 secondi; dopo di che, si arresta, e il display visualizza il simbolo di un lucchetto che lampeggia per 3 volte, a conferma dall'attivazione della protezione.
Per una rasatura perfetta, appoggiare bene le lame in modo che siano a contatto con la pelle, fare una leggera pressione e radere delicatamente procedendo contropelo.
NOTA: Durante l'uso le lame potrebbero scaldarsi.
Spegnere l'apparecchio dopo l'utilizzo. Il display mostra i minuti (M) o i secondi (S) di utilizzo e la scritta "Time of use".

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE


Stall protection


Cleaning reminder

Dopo ogni utilizzo, o quando il simbolo del rubinetto lampeggia sul display, pulire l'apparecchio sotto il getto d'acqua di un rubinetto. Se l'apparecchio è sottoposto a sovraccarico si spegnerà automaticamente e il display visualizzerà un punto esclamativo e il simbolo del rubinetto.
Anche in questo caso, è necessario effettuare la pulizia del gruppo lame:
1. Assicurarsi che il rasoio sia spento e non in carica.
2. Sollevare le 4 testine esterne (1) toccandole lateralmente con pollice e indice. Ruotare la testina centrale in senso antiorario fino allo scatto e sollevarla.



3. Pulire dai residui di rasatura con l'apposita spazzola (8) in dotazione e lavare sotto l'acqua corrente.
4. Attendere che asciughi all'aria, riposizionare le lame nella posizione di utilizzo e inserire la protezione delle lame (8).

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Suitable for cleaning under an open water tap.
WARNING: Disconnect the portable part from the power cord before cleaning it in water.
Do not use water hotter than 60 °C to wash the appliance
Always check the appliance before use.
Do not use the appliance if it is damage.
If the charging cable is damaged, it must be scrapped and replaced with original parts in order to avoid dangerous situations.
Do not attempt to modify or repair the appliance.
Always replace damaged parts with original spare parts.
After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.
The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.
These instructions are also available in digital format on the website https://www.laborpro.shop/it-IT or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance.
Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.

⚠ PRODUCT WARNINGS

This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed.
Do not connect or disconnect the appliance or the adapter with wet hands
This product has a built-in rechargeable battery. Keep away from flame or heat sources.
Do not charge, use or leave it in high temperature environments. Danger of overheating, fire or explosion.
Do not store below 5°C or above 35°C.
If fluid leaks from the battery and comes into contact with skin or clothes, rinse thoroughly under running water .
Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.
Do not leave the appliance unattended when plugged in.
Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.

⚠ WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

⚠ SKIN PROTECTION WARNING

Do not turn on the appliance without the head attached - Doing so may injure your fingers or cause hair or clothing entanglement and damage.
Do not apply excessive pressure to the skin, do not pass the appliance repeatedly on the same area, do not keep it on the same part of the skin for too long.
Do not touch the blades with fingers or nails when the appliance is running.
Do not use on the following parts of the body: wounds, rashes, moles, bruises, warts, pimples, etc.;
Before using the appliance, always check that the blade is not damaged or worn.
Do not use the appliance with a damaged or worn blade to avoid the risk of injury.
If the blade is damaged, replace it before using the appliance.
Clean the appliance after each use in order not to compromise its sharpness and correct functioning.
Do not dry the blades with handkerchiefs or towels, to avoid damage.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Removal of the rechargeable battery by a professional is recommended. Appliance parts and components have sharp edges and can cause injury if not handled with care.
The battery must be removed from the appliance before disposal.
Disconnect the appliance from the charging cable and turn on the appliance until the battery is completely discharged.
Remove the head and the screws on the body. Separate the body parts by levering between them to access the electronic board on which the battery is welded.
Disconnect the battery from the electronic board.
Dispose of the rechargeable battery in the appropriate collection centres.

RECHARGE

Use the supplied USB-C cable (6) connected to a standard 5V, 1A USB-C socket to charge the battery.
Connect the charging cable (6) to the charging socket (4) on the device to a standard USB-C socket.
The display switches on and shows the minutes of use available and, in the bottom left-hand corner, the power socket symbol.
The charging time is 60 minutes. When charging is complete, “90M” and “Full charge” are shown on the display.

It is possible to use the device during charging.
A full charge allows 90 minutes of cordless use. The usage time may vary depending on the cleaning and wear of the blades. When the usage time reaches "10M" the number on the display starts flashing, warning you that you need to recharge the appliance.
Unplug the appliance when charging is complete.
NOTE: If you charge the appliance for the first time or if it has not been used for more than 6 months, the charging time may change or the charging status may not light up for a few minutes or the operating time may be reduced. In such cases the shaver must be recharged for at least 8 hours.

USE

Make sure the appliance is switched off.
Remove the blade guard (8).
Press the power button (3) to activate the appliance. The display shows the usage time in minutes and the message "Minutes left".



Lock



Unlock

NOTE: The appliance is equipped with a protection against accidental switch-on. When this is activated and the power button is pressed, a padlock symbol is shown on the display flashing 3 times and the words "Hold Press for 3s to Unlock".
Press and hold the power button for 3 seconds to disengage the protection. The device will start automatically.
Repeat this procedure when the appliance is switched off to reactivate the protection. The motor will start for 3 seconds, after which it will stop and the display will show a padlock symbol flashing 3 times, confirming that the protection has been activated.
For a close shave, place the blades firmly against the skin, apply light pressure and shave gently, working against the skin.

NOTE: The blades may become hot during use.
Switch off the appliance after use. The display shows the minutes (M) or seconds (S) of use and the words "Time of use".

GENERAL CLEANING AND MAINTENANCE





After each use, or when the tap symbol flashes on the display, clean the appliance under the water jet of a tap. If the appliance is overloaded, it will switch off automatically and the display will show an exclamation mark and the tap symbol.
Also in this case, the blade unit must be cleaned:
1. Make sure that the shaver is switched off and not charging.
2. Lift the 4 outer heads (1) by touching them sideways with thumb and forefinger. Rotate the central head anti-clockwise until it clicks in and lift it up.



3. Clean shaving residues with the brush (8) supplied and wash under running water.
4. Wait for it to air dry, reposition the blades in the position of use and insert the blade guard (8).

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistence Centre by email at: assistenza@laborprosrl.com

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.


Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau ouvert.

AVERTISSEMENT : Débranchez la partie portable du cordon d'alimentation avant de la nettoyer dans l'eau.
N'utilisez pas d'eau à plus de 60 °C pour laver la appareil
Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.
Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
Si le câble de charge est endommagé, il doit être mis au rebut et remplacé par des pièces d'origine afin d'éviter des situations dangereuses.
N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.
Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.
Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.
Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.
Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site https://www.laborpro.shop/it-IT ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.
Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

⚠ AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil doit être utilisé seulement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
Ne pas brancher ou débrancher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées
Ce produit a une batterie rechargeable intégrée. Tenir à l'écart des flammes ou des sources de chaleur.
Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des environnements à haute température. Danger de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
Ne pas stocker en dessous de 5°C ou au-dessus de 35°C.
Si du liquide fuit de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer abondamment à l'eau courante .
Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.

⚠ AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT DE PROTECTION DE LA PEAU

N'allumez pas l'appareil sans que la tête soit attachée - Cela pourrait vous blesser les doigts ou provoquer un enchevêtrement et des dommages aux cheveux ou aux vêtements.
N'appliquez pas de pression excessive sur la peau, ne passez pas l'appareil à plusieurs reprises sur la même zone , ne le gardez pas trop longtemps sur la même partie de la peau.
Ne touchez pas les lames avec les doigts ou les ongles lorsque l'appareil est en marche.
Ne pas utiliser sur les parties suivantes du corps : plaies, éruptions cutanées, grains de beauté, bleus, verrues, boutons, etc. ;
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la lame n'est pas endommagée ou usée.
N'utilisez pas l'appareil avec une lame endommagée ou usée pour éviter tout risque de blessure.
Si la lame est endommagé, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil.
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas compromettre son tranchant et son bon fonctionnement.
Ne séchez pas les lames avec des mouchoirs ou des serviettes. ani, pour éviter les dommages.

RETRAIT ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Le retrait de la batterie rechargeable par un professionnel est recommandé. Les pièces et composants de l'appareil ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés avec précaution.
La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
Débranchez l'appareil du câble de charge et allumez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.
Retirez la tête et les vis du corps. Séparez les parties du corps en faisant levier entre elles pour accéder à la carte électronique sur laquelle la batterie est soudée.
Déconnectez la batterie de la carte électronique.
Déposez la batterie rechargeable dans les centres de collecte appropriés.

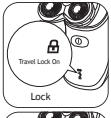
RECHARGE

Utiliser le câble USB-C fourni (6) connecté à une prise USB-C standard de 5V, 1A pour recharger la batterie.
Connectez le câble de charge (6) à la prise de charge (4) de l'appareil et à une prise USB-C standard.
L'écran s'allume et affiche les minutes d'utilisation disponibles et, en bas à gauche, le symbole de la prise de courant.
Le temps de charge est de 60 minutes.

Lorsque la charge est terminée, les mentions “90M” et “Full charge” s’affichent sur l’écran. Il est possible d’utiliser l’appareil pendant la charge.
Une charge complète permet d’utiliser l’appareil sans fil pendant 90 minutes. La durée d’utilisation peut varier en fonction du nettoyage et de l’usure des lames. Lorsque le temps d’utilisation atteint “10M”, le chiffre sur l’écran commence à clignoter, vous avertissant que vous devez recharger l’appareil.
Débranchez l’appareil lorsque la charge est terminée.
REMARQUE : Si vous rechargez l’appareil pour la première fois ou s’il n’a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, le temps de charge peut changer ou l’état de charge peut ne pas s’allumer pendant quelques minutes ou la durée d’utilisation peut être réduite. Dans ce cas, le rasoir doit être rechargé pendant au moins 8 heures.

UTILISATION

S’assurer que l’appareil est éteint.
Retirez le protège-lame (8).
Appuyez sur le bouton d’alimentation (3) pour activer l’appareil. L’écran affiche le temps d’utilisation en minutes et le message “Minutes left”.



Lock



Unlock

REMARQUE : L’appareil est équipé d’une protection contre la mise en marche accidentelle. Lorsque cette protection est activée et que l’on appuie sur le bouton d’alimentation, le symbole d’un cadenas s’affiche sur l’écran en clignotant 3 fois, accompagné des mots “Hold Press for 3s to Unlock”.
Appuyez sur le bouton d’alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver la protection. L’appareil démarre automatiquement.
Répétez cette procédure lorsque l’appareil est éteint pour réactiver la protection. Le moteur démarre pendant 3 secondes, puis s’arrête, et l’écran affiche un symbole de cadenas qui clignote 3 fois, confirmant que la protection a été activée.
Pour un rasage de près, placez les lames fermement contre la peau, exercez une légère pression et rasez doucement, en travaillant contre la peau.
REMARQUE : Les lames peuvent devenir chaudes pendant l’utilisation.
Éteignez l’appareil après utilisation. L’écran affiche les minutes (M) ou les secondes (S) d’utilisation et les mots “Time of use”.

NETTOYAGE GÉNÉRAL ET ENTRETIEN


Stall protection


Cleaning reminder

Après chaque utilisation, ou lorsque le symbole du robinet clignote sur l’écran, nettoyez l’appareil sous le jet d’eau d’un robinet. Si l’appareil est surchargé, il s’éteint automatiquement et l’écran affiche un point d’exclamation et le symbole du robinet.
Dans ce cas également, il faut nettoyer la lame :
1. Assurez-vous que le rasoir est éteint et qu’il n’est pas en charge.
2. Soulevez les 4 têtes extérieures (1) en les touchant latéralement avec le pouce et l’index. Tournez la tête centrale dans le sens inverse des aiguilles d’une montre jusqu’à ce qu’elle s’enclenche et soulevez-la.



3. Nettoyer les résidus de rasage avec le blaireau (8) fourni et laver à l’eau courante.
4. Attendre qu’il sèche à l’air libre, repositionner les lames dans la position d’utilisation et insérer le protège-lame (8).

ASSISTANCE TECHNIQUE

Contactez votre revendeur pour effectuer des réparations ou acheter des pièces de rechange. Si cela n’est pas possible, contactez le centre d’assistance technique Labor Pro par e-mail à l’adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.


Adecuado para limpiar bajo un grifo de agua abierto.

ADVERTENCIA: Desconecte la parte portátil del cable de alimentación antes de limpiarla con agua.
No use agua a más de 60 °C para lavar la aparato
Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.
No utilice el aparato en caso de que esté dañado.
Si el cable de carga está dañado, debe desecharse y reemplazarse con piezas originales para evitar situaciones peligrosas.
No intente modificar o reparar el aparato.
Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.
Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.
Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras.

⚠ ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato deberá utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido expresamente diseñado.
No conecte ni desconecte el aparato o el adaptador con las manos mojadas
Este producto tiene una batería recargable incorporada. Manténgalo alejado de llamas o fuentes de calor.
No lo cargue, use o deje en ambientes de alta temperatura. Peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
No almacenar a menos de 5 °C ni a más de 35 °C.
Si se filtra líquido de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague bien con agua corriente.
Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.
No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.
No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

⚠ ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA PIEL

No encienda el aparato sin el cabezal colocado. Si lo hace, puede lastimarse los dedos o enredarse y dañarse el cabello o la ropa.
No aplique una presión excesiva sobre la piel, no pase el aparato repetidamente sobre la misma área , no lo deje en la misma parte de la piel durante mucho tiempo.
No toque las cuchillas con los dedos o las uñas cuando el aparato esté funcionando.
No lo use en las siguientes partes del cuerpo: heridas, erupciones, lunares, magulladuras, verrugas, granos, etc.;
Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que la cuchilla no esté dañada o desgastada.
No utilice el aparato con una cuchilla dañada o desgastada para evitar el riesgo de lesiones.
Si la cuchilla está dañado, sustitúyalo antes de utilizar el aparato.
Limpie el aparato después de cada uso para no comprometer su nitidez y su correcto funcionamiento.
No seque las cuchillas con pañuelos o toallas. ani, para evitar daños.

EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Se recomienda que un profesional extraiga la batería recargable. Las piezas y los componentes del electrodoméstico tienen bordes afilados y pueden causar lesiones si no se manejan con cuidado.
La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
Desconecte el aparato del cable de carga y encienda el aparato hasta que la batería se descargue por completo.
Retire la cabeza y los tornillos del cuerpo.
Separe las partes del cuerpo haciendo palanca entre ellas para acceder a la placa electrónica en la que está soldada la batería.
Desconectar la batería de la placa electrónica.
Desechar la batería recargable en los centros de recogida adecuados.

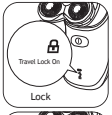
RECARGA

Utilice el cable USB-C (6) suministrado conectado a una toma USB-C estándar de 5 V y 1 A para cargar la batería.
Conecte el cable de carga (6) a la toma de carga (4) del aparato a una toma USB-C estándar.
La pantalla se enciende y muestra los minutos de uso disponibles y, en la parte inferior izquierda, el símbolo de la toma de corriente.
El tiempo de carga es de 60 minutos. Una vez finalizada la carga, en la pantalla aparecen los mensajes “90M” y “Full charge”.
Es posible utilizar el aparato durante la carga.

Una carga completa permite 90 minutos de uso sin cable. El tiempo de uso puede variar en función de la limpieza y el desgaste de las cuchillas. Cuando el tiempo de uso alcanza los "10M", el número de la pantalla empieza a parpadear, avisándole de que necesita recargar el aparato.
Desenchufe el aparato cuando haya finalizado la carga.
NOTA: Si carga el aparato por primera vez o si no lo ha utilizado durante más de 6 meses, es posible que el tiempo de carga cambie o que el estado de carga no se ilumine durante unos minutos o que el tiempo de funcionamiento se reduzca. En estos casos, deberá recargar la afeitadora durante al menos 8 horas.

USO

Asegúrese de que el aparato está apagado.
Retire el protector de la cuchilla (8).
Pulse el botón de encendido (3) para activar el aparato. La pantalla muestra el tiempo de uso en minutos y el mensaje "Minutes left".



Lock



Unlock

NOTA: El aparato está equipado con una protección contra el encendido accidental. Cuando ésta está activada y se pulsa el botón de encendido, en la pantalla aparece el símbolo de un candado parpadeando 3 veces y el mensaje "Hold Press for 3s to Unlock". Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para desactivar la protección. El aparato se pondrá en marcha automáticamente.
Repita este procedimiento cuando apague el aparato para reactivar la protección. El motor se pondrá en marcha durante 3 segundos, tras los cuales se detendrá y la pantalla mostrará el símbolo de un candado parpadeando 3 veces, confirmando que la protección ha sido activada.
Para un afeitado apurado, coloque las cuchillas firmemente contra la piel, aplique una ligera presión y afeite suavemente, trabajando contra la piel.
NOTA: Las cuchillas pueden calentarse durante el uso.

Apague el aparato después de utilizarlo. La pantalla muestra los minutos (M) o segundos (S) de uso y las palabras "Time of use".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO GENERAL





Después de cada uso, o cuando el símbolo del grifo parpadee en la pantalla, limpie el aparato bajo el chorro de agua de un grifo. Si el aparato está sobrecargado, se apagará automáticamente y en la pantalla aparecerá un signo de exclamación y el símbolo del grifo.
También en este caso, deberá limpiar la unidad de cuchillas:
1. Asegúrese de que la afeitadora está apagada y no se está cargando.
2. Levante los 4 cabezales exteriores (1) tocándolos lateralmente con el pulgar y el índice. Gire el cabezal central en sentido antihorario hasta que encaje y levántelo.



3. Limpie los residuos del afeitado con la brocha (8) suministrada y lávela con agua corriente.
4. Espere a que se seque al aire, vuelva a colocar las cuchillas en la posición de uso e introduzca el protector de las cuchillas (8).

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: assistenza@laborprosrl.com

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.



Adequado para limpeza em água corrente aberta.
ADVERTÊNCIA: Desconecte a parte portátil do cabo de alimentação antes de limpá-la com água.
Não use água com temperatura superior a 60 °C para lavar a utensílio
Verifique sempre o aparelho antes da utilização.
Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.
Se o cabo de carregamento estiver danificado, deve ser descartado e substituído por peças originais para evitar situações perigosas.
Não tente modificar ou reparar o aparelho.
Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.
Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal rofissionalmente qualificado.
Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.
Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site https://www.laborpro.shop/it-IT ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.
Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.

⚠ AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi especificamente concebido.
Não conecte ou desconecte o aparelho ou o adaptador com as mãos molhadas
Este produto possui uma bateria recarregável embutida. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor
Não carregue, use ou deixe em ambientes de alta temperatura. Perigo de superaquecimento, incêndio ou explosão.
Não armazene abaixo de 5°C ou acima de 35°C.
Se o fluido vazar da bateria e entrar em contato com a pele ou roupas, enxágue abundantemente com água corrente.
Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.
Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.

⚠ AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

⚠ AVISO DE PROTEÇÃO DA PELE

Não ligue o aparelho sem a cabeça encaixada - Isso pode ferir os dedos ou causar emaranhamento e danos ao cabelo ou roupas.
Não aplique pressão excessiva na pele, não passe o aparelho repetidamente na mesma área , não o mantenha na mesma parte da pele por muito tempo.
Não toque nas lâminas com os dedos ou unhas quando o aparelho estiver funcionando.
Não use nas seguintes partes do corpo: feridas, erupções cutâneas, manchas, hematomas, verrugas, espinhas, etc.;
Antes de usar o aparelho, sempre verifique se a lâmina não está danificada ou gasta.
Não use o aparelho com uma lâmina danificada ou gasta para evitar o risco de ferimentos.
Se a lâmina estiver danificado, substitua-o antes de usar o aparelho.
Limpe o aparelho após cada uso para não comprometer sua nitidez e bom funcionamento.
Não seque as lâminas com lenços ou toalhas. ani, para evitar danos.

REMOÇÃO E DESCARTE DA BATERIA

Recomenda-se a remoção da bateria recarregável por um profissional. As peças e componentes do aparelho têm bordas afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseados com cuidado.
A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte.
Desligue o aparelho do cabo de carregamento e ligue o aparelho até que a bateria esteja completamente descarregada.
Remova a cabeça e os parafusos do corpo. Separe as partes do corpo fazendo alavanca entre elas para acessar a placa eletrônica na qual a bateria está soldada.
Desligue a bateria da placa eletrônica.
Descarte a bateria recarregável nos centros de coleta apropriados.

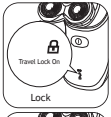
CARREGAMENTO

Utilize o cabo USB-C fornecido (6) ligado a uma tomada USB-C padrão de 5V, 1A para carregar a bateria.
Ligue o cabo de carregamento (6) à tomada de carregamento (4) do aparelho a uma tomada USB-C normalizada.
O visor liga-se e mostra os minutos de utilização disponíveis e, no canto inferior esquerdo, o símbolo da tomada eléctrica.
O tempo de carregamento é de 60 minutos. Quando o carregamento estiver concluído, são indicados no visor “90_M” e “Full charge”.
É possível utilizar o aparelho durante o carregamento.
Uma carga completa permite 90 minutos de utilização sem fios. O tempo de utilização pode variar consoante a limpeza e

o desgaste das lâminas. Quando o tempo de utilização atinge "10M", o número no visor começa a piscar, avisando-o de que precisa de recarregar o aparelho.
Desligue o aparelho quando o carregamento estiver concluído.
NOTA: Se carregar o aparelho pela primeira vez ou se este não tiver sido utilizado durante mais de 6 meses, o tempo de carregamento pode mudar ou o estado de carregamento pode não se acender durante alguns minutos ou o tempo de funcionamento pode ser reduzido. Nestes casos, a máquina de barbear deve ser recarregada durante pelo menos 8 horas.

UTILIZAÇÃO

Certifique-se de que o aparelho está desligado.
Retire a proteção da lâmina (8).
Prima o botão de alimentação (3) para ativar o aparelho. O visor mostra o tempo de utilização em minutos e a mensagem "Minutes left".





NOTA: O aparelho está equipado com uma proteção contra uma ligação acidental. Quando esta está activada e o botão de alimentação é premido, o símbolo de um cadeado é apresentado no visor, piscando 3 vezes, e a mensagem "Hold Press for 3s to Unlock".
Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos para desativar a proteção. O aparelho arranca automaticamente.
Repita este procedimento quando o aparelho for desligado para reativar a proteção. O motor arranca durante 3 segundos, depois pára e no visor aparece um símbolo de cadeado que pisca 3 vezes, confirmando que a proteção foi activada.
Para um barbear rente, coloque as lâminas firmemente contra a pele, aplique uma ligeira pressão e barbeie-se suavemente, trabalhando contra a pele.
NOTA: As lâminas podem ficar quentes durante a utilização.
Desligue o aparelho após a utilização.
O visor apresenta os minutos (M) ou segundos (S) de utilização e a indicação "Time of use".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAL





Após cada utilização, ou quando o símbolo da torneira piscar no visor, limpe o aparelho sob o jato de água de uma torneira. Se o aparelho estiver sobrecarregado, desliga-se automaticamente e o visor apresenta um ponto de exclamação e o símbolo da torneira.
Também neste caso, deve limpar o grupo de lâminas:
1. Certifique-se de que a máquina de barbear está desligada e não está a carregar.
2. Levante as 4 cabeças exteriores (1), tocando-as lateralmente com o polegar e o indicador. Rode a cabeça central no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até encaixar e levante-a.



3. Limpe os resíduos de barbear com o pincel (8) fornecido e lave em água corrente.
4. Aguarde que seque ao ar, reposicione as lâminas na posição de utilização e coloque a proteção das lâminas (8).

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosrl.com.

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Țineți-l la distanță de copii și sugari. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.


Potrivit pentru curățarea sub un robinet de apă deschis.

AVERTISMENT: Deconectați partea portabilă de la cablul de alimentare înainte de curățarea în apă.
Nu utilizați apă la o temperatură mai mare de 60°C pentru a spăla aparatul.
Verificați întotdeauna aparatul înainte de utilizare.
Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat.
În cazul în care cablul de încărcare este deteriorat, acesta trebuie să fie casat și înlocuit cu piese de schimb originale pentru a evita situațiile periculoase.
Nu încercați să modificați sau să reparați aparatul.
Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu piese de schimb originale.
După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu este deteriorat. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional.
Elementele de ambalare (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse potențiale de pericol.
Aceste instrucțiuni sunt, de asemenea, disponibile în format digital pe site-ul https://www.laborpro.shop/it-IT sau la cererea utilizatorului la adresa de e-mail de serviciu assistenza@laborprosrl.com.

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din această broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea. Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

⚠ AVERTISMENTE PRIVIND PRODUSUL

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat în mod expres.
Nu conectați sau deconectați aparatul sau adaptorul cu mâinile umede.
Acest produs are o baterie reîncărcabilă încorporată. Țineți-l departe de flăcări sau surse de căldură.
Nu îl încărcați, nu îl utilizați și nu îl lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate. Risc de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
Nu depozitați la temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.
În cazul în care lichidul se scurge din baterie și intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți bine sub jet de apă.
Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde cu cea indicată pe etichetă.
Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la priză.
Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul.
Nu deteriorați, nu modificați, nu îndoiți, nu trageți și nu răsuciți cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.

⚠ AVERTISMENTE ÎN CAZ DE FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DEFECȚIUNE A PRODUSULUI

Întrerupeți imediat utilizarea în cazul unei anomalii sau defecțiuni; se poate produce un incendiu, un șoc electric sau vătămări.

⚠ ATENȚIE LA PROTECȚIA PIELII

Nu porniți aparatul fără a avea capul atașat - În acest caz, puteți provoca răni la nivelul degetelor sau puteți bloca și deteriora părul sau hainele.
Nu aplicați o presiune excesivă pe piele, nu treceți aparatul peste aceeași zonă în mod repetat, nu-l mențineți prea mult timp pe același loc de pe piele.
Nu atingeți lamele cu degetele sau unghiile atunci când aparatul este în funcțiune.
Nu utilizați pe următoarele părți ale corpului: răni, erupții cutanate, alunițe, vânătăi, negii, coșuri etc;
Înainte de a utiliza aparatul, verificați întotdeauna dacă lama nu este deteriorată sau uzată.
Nu utilizați aparatul cu o lamă deteriorată sau uzată pentru a evita riscul de rănire.
Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o înainte de a utiliza aparatul.
Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a nu-i afecta ascuțimea și buna funcționare.
Nu uscați lamele cu șervețele sau prosoape pentru a evita deteriorarea.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Vă recomandăm ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de către un profesionist. Părțile aparatului și componentele au margini ascuțite și pot provoca răniri dacă nu sunt manipulate cu grijă.
Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a fi eliminată.
Deconectați aparatul de la cablul de încărcare și porniți aparatul până când bateria este complet descărcată.
Îndepărtați capul și șuruburile de pe carcasă. Separați părțile corpului prin împingere pentru a avea acces la placa de circuite pe care este lipită bateria.
Deconectați bateria de pe placa de circuite.
Aruncați pachetul de baterii la punctele de colectare corespunzătoare.

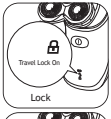
RECARCARE

Utilizați cablul USB-C (6) furnizat, conectat la o priză USB-C standard de 5V, 1A, pentru a încărca bateria.
Conectați cablul de încărcare (6) la priza de încărcare (4) de pe dispozitiv la o priză USB-C standard.
Afișajul se aprinde și afișează minutele de utilizare disponibile și, în stânga jos, simbolul prizei de alimentare.
Durata de încărcare este de 60 de minute. Când încărcarea este finalizată, pe afișaj se afișează “90M” și “Full charge” (încărcare completă).

Este posibil să utilizați dispozitivul în timpul încărcării.
O încărcare completă permite 90 de minute de utilizare fără fir. Timpul de utilizare poate varia în funcție de curățarea și uzura lamei. Când timpul de utilizare ajunge la "10M", numărul de pe afișaj începe să clipească, avertizându-vă că trebuie să reîncărcați aparatul.
Scoateți aparatul din priză atunci când încărcarea este completă.
NOTĂ: Dacă încărcați aparatul pentru prima dată sau dacă acesta nu a fost utilizat timp de mai mult de 6 luni, este posibil ca timpul de încărcare să se modifice sau ca starea de încărcare să nu se aprindă timp de câteva minute sau ca durata de funcționare să fie redusă. În astfel de cazuri, aparatul de ras trebuie reîncărcat timp de cel puțin 8 ore.

UTILIZARE

Asigurați-vă că aparatul este oprit.
Îndepărtați protecția lamei (8).
Apăsați butonul de pornire (3) pentru a activa aparatul. Afișajul indică timpul de utilizare în minute și mesajul "Minutes left" (Timp de disponibilitate).





NOTĂ: Aparatul este echipat cu o protecție împotriva pornirii accidentale. Când aceasta este activată și se apasă butonul de pornire, pe afișaj apare un simbol de lacăt care clipește de 3 ori și cuvintele "Hold Press for 3s to Unlock".
Țineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a dezactiva protecția. Dispozitivul va porni automat.
Repetați această procedură atunci când aparatul este oprit pentru a reactiva protecția. Motorul va porni timp de 3 secunde, după care se va opri, iar pe afișaj va apărea simbolul unui lacăt care va clipi de 3 ori, confirmând că protecția a fost activată.
Pentru un bărbierit de aproape, așezați lamele ferm pe piele, aplicați o presiune ușoară și bărbieriți ușor, lucrând împotriva pielii.
NOTĂ: Lamele se pot încălzi în timpul utilizării.
Opriți aparatul după utilizare. Afișajul indică minutele (M) sau secundele (S) de utilizare și cuvintele "Time of use" (Timp de utilizare).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE GENERALĂ





După fiecare utilizare sau atunci când simbolul robinetului clipește pe afișaj, curățați aparatul sub jetul de apă al unui robinet.
Dacă aparatul este suprasolicitat, acesta se va opri automat, iar pe afișaj vor apărea un semn de exclamare și simbolul robinetului.
Și în acest caz, unitatea de lamă trebuie curățată:
1. Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit și nu se încarcă.
2. Ridicați cele 4 capete exterioare (1) atingându-le lateral cu degetul mare și arătătorul. 3. Rotiți capul central în sens invers acelor de ceasornic până când acesta se fixează și ridicați-l.



3. Curățați reziduurile de bărbierit cu peria (8) furnizată și spălați-o sub jet de apă.
4. Așteptați să se usuce la aer, repoziționați lamele în poziția de utilizare și introduceți protecția lamei (8).

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Contactați dealerul dumneavoastră pentru reparații sau pentru a achiziționa piese de schimb. Dacă acest lucru nu este posibil, contactați Centrul de asistență tehnică Labor Pro prin e-mail la adresa assistenza@laborprosrl.com

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.


Geeignet für die Reinigung unter einem offenen Wasserhahn.

WARNUNG: Trennen Sie das tragbare Teil vom Netzkabel, bevor Sie es im Wasser reinigen.
Verwenden Sie zum Waschen des Geräts kein Wasser mit einer Temperatur über 60°C.
Überprüfen Sie das Gerät immer vor dem Gebrauch.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
Wenn das Ladekabel beschädigt ist, müssen Sie es ausrangieren und durch Originalersatzteile ersetzen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Original-Ersatzteile.
Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unbeschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal.
Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.
Diese Anleitung ist auch in digitaler Form auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT oder auf Anfrage des Benutzers unter der Service-E-Mail-Adresse assistenza@laborprosrl.com.

Bitte lesen Sie die Warnhinweise in dieser Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.

⚠ PRODUKTWARNUNGEN

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde.
Schließen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.
Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku. Halten Sie es von Flammen oder Wärmequellen fern.
Laden Sie es nicht auf, verwenden Sie es nicht und lassen Sie es nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen.
Es besteht die Gefahr von Überhitzung, Feuer oder Explosion.
Lagern Sie es nicht unter 5°C oder über 35°C.
Falls Flüssigkeit aus dem Akku ausläuft und mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie das Gerät gründlich unter fließendem Wasser ab.
Achten Sie immer darauf, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.
Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.
Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht.

⚠ WARNUNGEN IM FALLE EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS

Nehmen Sie das Gerät bei Anomalien oder Fehlfunktionen sofort außer Betrieb; es kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen kommen.

⚠ HINWEIS ZUM HAUTSCHUTZ

Schalten Sie das Gerät nicht ein, ohne den Kopf aufgesetzt zu haben - dies könnte zu Verletzungen an den Fingern führen oder dazu, dass Haare oder Kleidung eingeklemmt und beschädigt werden.
Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Haut aus, führen Sie das Gerät nicht wiederholt über dieselbe Stelle und halten Sie es nicht zu lange auf derselben Hautstelle.
Berühren Sie die Klingen nicht mit Ihren Fingern oder Nägeln, wenn das Gerät in Betrieb ist.
Verwenden Sie das Gerät nicht an folgenden Körperstellen: Wunden, Hautausschläge, Muttermale, Blutergüsse, Warzen, Pickel usw;
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts immer, dass die Klinge nicht beschädigt oder abgenutzt ist.
Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer beschädigten oder abgenutzten Klinge, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.
Wenn die Klinge beschädigt ist, ersetzen Sie sie, bevor Sie das Gerät benutzen.
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um seine Schärfe und Funktionsfähigkeit nicht zu beeinträchtigen.
Trocknen Sie die Klingen nicht mit Tüchern oder Handtüchern, um Schäden zu vermeiden.

ENTNAHME UND ENTSORGUNG DES AKKUS

Wir empfehlen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Teile des Geräts und Komponenten haben scharfe Kanten und können bei unvorsichtiger Handhabung Verletzungen verursachen.
Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und schalten Sie das Gerät ein, bis der Akku vollständig entladen ist.
Entfernen Sie den Kopf und die Schrauben des Gehäuses. Trennen Sie die Gehäuseteile, indem Sie sie auseinanderdrücken, um Zugang zur Platine zu erhalten, auf der der Akku aufgelötet ist.
Trennen Sie den Akku von der Platine.
Entsorgen Sie den Akku bei den entsprechenden Sammelstellen.

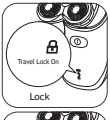
RECHARGE

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das mitgelieferte USB-C-Kabel (6), das an eine handelsübliche 5V, 1A USB-C-Buchse angeschlossen ist.
Verbinden Sie das Ladekabel (6) mit der Ladebuchse (4) am Gerät mit einer Standard-USB-C-Buchse.
Das Display schaltet sich ein und zeigt die verfügbaren Nutzungsminuten und unten links das Steckdosensymbol an.
Die Ladezeit beträgt 60 Minuten. Wenn der

Ladevorgang abgeschlossen ist, werden "90M" und "Full Charge" auf dem Display angezeigt.
Sie können das Gerät auch während des Ladevorgangs benutzen.
Mit einer vollen Ladung können Sie das Gerät 90 Minuten lang kabellos benutzen. Die Nutzungsdauer kann je nach Reinigung und Abnutzung der Klingen variieren. Wenn die Nutzungszeit "10M" erreicht, beginnt die Zahl auf dem Display zu blinken und warnt Sie, dass Sie das Gerät aufladen müssen.
Ziehen Sie den Stecker des Geräts, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
HINWEIS: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal aufladen oder wenn es mehr als 6 Monate lang nicht benutzt wurde, kann sich die Ladezeit ändern oder der Ladestatus leuchtet einige Minuten lang nicht auf oder die Betriebszeit verringert sich. In solchen Fällen muss der Rasierer mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden.

VERWENDEN

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
Entfernen Sie den Klingenschutz (8).
Drücken Sie die Einschalttaste (3), um das Gerät zu aktivieren. Das Display zeigt die Nutzungszeit in Minuten und die Meldung "Minutes left" an.



Lock



Unlock

HINWEIS: Das Gerät ist mit einem Schutz gegen versehentliches Einschalten ausgestattet. Wenn diese aktiviert ist und die Einschalttaste gedrückt wird, erscheint auf dem Display ein Vorhängeschloss-Symbol, das 3 Mal blinkt, und die Worte "Hold Press for 3s to Unlock".
Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Schutz zu deaktivieren. Das Gerät startet dann automatisch.
Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, um den Schutz wieder zu aktivieren. Der Motor läuft 3 Sekunden lang an, dann stoppt er und auf dem Display blinkt 3 Mal ein Vorhängeschloss-Symbol, um zu bestätigen, dass der Schutz aktiviert wurde.
Für eine gründliche Rasur setzen Sie die Klingen fest auf die Haut, üben Sie leichten Druck aus und rasieren Sie sanft, indem Sie gegen die Haut arbeiten.
HINWEIS: Die Klingen können während des Gebrauchs heiß werden.
Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus. Das Display zeigt die Minuten (M) oder Sekunden (S) der Benutzung und die Worte "Time of use" an.

ALLGEMEINE REINIGUNG UND WARTUNG





Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch oder wenn das Wasserhahnsymbol auf dem Display blinkt unter dem Wasserstrahl eines Wasserhahns. Wenn das Gerät überlastet ist, schaltet es sich automatisch ab und auf dem Display erscheinen ein Ausrufezeichen und das Wasserhahnsymbol. Auch in diesem Fall muss die Messereinheit gereinigt werden:
1. Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.
2. Heben Sie die 4 äußeren Köpfe (1) an, indem Sie sie mit Daumen und Zeigefinger seitlich berühren. Drehen Sie den mittleren Kopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet, und heben Sie ihn an.



3. Reinigen Sie die Rasierrückstände mit dem mitgelieferten Pinsel (8) und waschen Sie sie unter fließendem Wasser ab.
4. Warten Sie, bis er an der Luft getrocknet ist, bringen Sie die Klingen wieder in die richtige Position und setzen Sie den Klingenschutz (8) ein.

TECHNISCHE HILFE

Wenden Sie sich für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: assistenza@laborprosrl.com

Denna apparat får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras att använda apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn får inte leka med apparaten.
Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
 Lämplig för rengöring under öppen vattenkran.
VARNING: Koppla bort den bärbara delen från nätkabeln innan rengöring i vatten.
Använd inte vatten med en temperatur över 60°C för att tvätta apparaten.
Kontrollera alltid apparaten före användning.
Använd inte enheten om den är skadad.
Om laddningskabeln är skadad måste den kasseras och ersättas med originalreservdelar för att undvika farliga situationer.
Försök inte att modifiera eller reparera apparaten.
Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.
Kontrollera att apparaten är oskadad när du har tagit bort förpackningen. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta kvalificerad fackpersonal.
Förpackningsdelar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella farokällor.
Dessa instruktioner finns också tillgängliga i digitalt format på webbplatsen https://www.laborpro.shop/it-IT eller på begäran från användaren på e-postadressen assistenza@laborprosrl.com.

Läs varningarna i detta häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll. Förvara och skada inte bruksanvisningen för framtida referens.

⚠ PRODUKTVARNINGAR

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den uttryckligen är avsedd för.
Anslut eller frånkoppla inte enheten eller adaptern med våta händer.
Denna produkt har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Håll den borta från lågor och värmekällor.
Ladda den inte, använd den inte och lämna den inte i en miljö med hög temperatur. Risk för överhettning, brand eller explosion.
Förvara inte under 5°C eller över 35°C.
Om vätska läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj noggrant under rinnande vatten.
Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.
Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.
Skada, modifiera, böj, dra eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas.

⚠ VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Avbryt omedelbart användningen om något avvikande eller felaktigt inträffar; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

⚠ UPPMÄRKSAMHET PÅ HUDSKYDD

Slå inte på apparaten utan att huvudet är fastsatt - detta kan leda till skador på fingrar eller att hår eller kläder fastnar och skadas.
Tryck inte för hårt på huden, för inte apparaten över samma område upprepade gånger och håll inte apparaten på samma ställe på huden för länge.
Vidrör inte bladen med fingrar eller naglar när apparaten är i drift.
Använd inte apparaten på följande delar av kroppen: sår, utslag, födelsemärken, blåmärken, vårtor, finnar etc;
Innan du använder apparaten ska du alltid kontrollera att bladet inte är skadat eller slitet.
Använd inte apparaten med ett skadat eller slitet blad för att undvika risk för skador.
Om bladet är skadat, byt ut det innan du använder apparaten.
Rengör apparaten efter varje användning så att dess skärpa och funktion inte försämras.
Torka inte av bladen med pappersnäsdukar eller handdukar för att undvika skador.

BORTTAGNING OCH KASSERING AV BATTERI

Vi rekommenderar att det uppladdningsbara batteriet avlägsnas av en fackman.
Delar av apparaten och komponenterna har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras varsamt.
Batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kan kasseras.
Koppla bort apparaten från laddningskabeln och slå på apparaten tills batteriet är helt urladdat.
Ta bort huvudet och skruvarna på höljet.
Separera kroppsdelarna genom att bända isär dem för att komma åt kretskortet där batteriet är fastlött.
Koppla bort batteriet från kretskortet.
Kassera det uppladdningsbara batteriet på lämplig uppsamlingsplats.

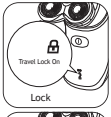
ÅTERLADDA

Använd den medföljande USB-C-kabeln (6) ansluten till ett standard 5V, 1A USB-C-uttag för att ladda batteriet.
Anslut laddningskabeln (6) till laddningsuttaget (4) på enheten till ett vanligt USB-C-uttag.
Displayen tänds och visar tillgängliga minuter och längst ner till vänster symbolen för eluttaget.
Laddningstiden är 60 minuter. När laddningen är klar visas “90M” och “Full Charge” på displayen.

Det är möjligt att använda apparaten under laddningen.
En full laddning ger 90 minuters sladdlös användning. Användningstiden kan variera beroende på rengöring och slitage av bladen. När användningstiden når "10M" börjar siffran på displayen att blinka, vilket varnar dig för att du måste ladda apparaten.
Koppla ur apparaten när laddningen är klar.
OBS: Om du laddar apparaten för första gången eller om den inte har använts på mer än 6 månader, kan laddningstiden ändras eller laddningsstatus kanske inte tänds på några minuter eller drifttiden kan förkortas. I sådana fall måste rakapparaten laddas i minst 8 timmar.

ANVÄNDNING

Se till att apparaten är avstängd.
Ta bort bladskyddet (8).
Tryck på strömbrytaren (3) för att aktivera apparaten. Displayen visar användningstiden i minuter och meddelandet "Minutes left".





OBS: Apparaten är utrustad med ett skydd mot oavsiktlig inkoppling. När detta är aktiverat och strömbrytaren trycks in visas en hänglåssymbol på displayen som blinkar 3 gånger och orden "Hold Press for 3s to Unlock". Tryck och håll in strömbrytaren i 3 sekunder för att koppla ur skyddet. Apparaten startar automatiskt.
Upprepa denna procedur när apparaten stängs av för att återaktivera skyddet. Motorn startar i 3 sekunder, därefter stannar den och på displayen visas en hänglåssymbol som blinkar 3 gånger, vilket bekräftar att skyddet har aktiverats.
För en nära rakning, placera bladen stadigt mot huden, applicera ett lätt tryck och raka försiktigt genom att arbeta mot huden.
OBS: Bladen kan bli varma under användning.

Stäng av apparaten efter användning. Displayen visar minuter (M) eller sekunder (S) av användning och orden "Time of use".

ALLMÄN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL





Efter varje användning, eller när kran-symbolen blinkar på displayen, rengör apparaten under vattenstrålen från en kran. Om apparaten överbelastas kommer den automatiskt att stängas av och ett utropstecken och kran-symbolen kommer att visas på displayen.
Även i detta fall måste knivenheten rengöras:
1. Se till att rakapparaten är avstängd och inte laddas.
2. Lyft de 4 yttre huvudena (1) genom att röra dem i sidled med tummen och pekfingret. Vrid det centrala huvudet moturs tills det klickar i och lyft upp det.



3. Avlägsna rakrester med den medföljande borsten (8) och tvätta under rinnande vatten.
4. Vänta tills den har lufttorkat, placera tillbaka bladen i det läge där de ska användas och sätt tillbaka bladskyddet (8).

TEKNISK HJÄLP

Kontakta din återförsäljare för reparation eller för att köpa reservdelar. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: assistenza@laborprosrl.com

Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn. Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

 Velegnet til rengøring under en åben vandhane.

ADVARSEL: Tag den bærbare del ud af stikkontakten, før den rengøres i vand.
Brug ikke vand med en temperatur over 60°C til at vaske apparatet.
Kontrollér altid apparatet før brug.
Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget.
Hvis ladekablet er beskadiget, skal det skrottes og udskiftes med originale reservedele for at undgå farlige situationer.
Forsøg ikke at modificere eller reparere apparatet.
Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.
Når du har fjernet emballagen, skal du sikre dig, at apparatet er ubeskadiget. I tvivlstilfælde må du ikke bruge apparatet, og du skal kontakte kvalificeret personale.
Emballageelementer (plastikposer, polystyren osv.) må ikke efterlades inden for børns rækkevidde, da de er potentielle farekilder.
Disse instruktioner er også tilgængelige i digitalt format på hjemmesiden https://www.laborpro.shop/it-IT eller på anmodning fra brugeren på service-e-mailadressen assistenza@laborprosrl.com.

Læs venligst advarslerne i dette hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.
Opbevar brugsanvisningen til senere brug, og beskadig den ikke.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er designet til.
Tilslut eller frakobl ikke enheden eller adapteren med våde hænder.
Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Hold det væk fra flammer eller varmekilder.
Oplad det ikke, brug det ikke, og efterlad det ikke i et miljø med høj temperatur. Risiko for overophedning, brand eller eksplosion.
Må ikke opbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.
Hvis væske lækker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du skylle grundigt under rindende vand.
Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.
Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.
Vikl ikke kablet rundt om apparatets hoveddel, når du opbevarer det.
Kablet må ikke beskadiges, modificeres, bøjes, trækkes eller vrides. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det.

⚠ ADVARSLER I TILFÆLDE AF PRODUKTFEJL ELLER SVIGT

Afbryd straks brugen i tilfælde af unormalitet eller funktionsfejl; der kan opstå brand, elektrisk stød eller personskade.

⚠ OPMÆRKSOMHED PÅ HUDBESKYTTELSE

Tænd ikke for apparatet, uden at hovedet er monteret - det kan forårsage skader på fingre eller medføre, at hår eller tøj kommer i klemme og beskadiges.
Tryk ikke for hårdt på huden, før ikke apparatet hen over det samme område gentagne gange, og hold det ikke på det samme sted på huden i for lang tid.
Rør ikke ved knivene med fingrene eller neglene, når apparatet er i brug.
Må ikke bruges på følgende dele af kroppen: sår, udslæt, modermærker, blå mærker, vorter, bumser osv;
Før du bruger apparatet, skal du altid kontrollere, at bladet ikke er beskadiget eller slidt.
Brug ikke apparatet med et beskadiget eller slidt blad for at undgå risiko for skader.
Hvis bladet er beskadiget, skal du udskifte det, før du bruger apparatet.
Rengør apparatet efter hver brug, så dets skarphed og funktion ikke forringes.
Tør ikke knivene med lommetørklæder eller håndklæder for at undgå skader.

FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Vi anbefaler, at det genopladelige batteri fjernes af en fagmand. Dele af apparatet og komponenterne har skarpe kanter og kan forårsage personskade, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.
Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det bortskaffes.
Frakobl apparatet fra ladekablet, og tænd for apparatet, indtil batteriet er helt afladet.
Fjern hovedet og skruerne på kabinettet.
Adskil kropsdelene ved at lirke dem fra hinanden for at få adgang til printpladen, hvor batteriet er loddet på.
Frakobl batteriet fra kredsløbskortet.
Bortskaf batteripakken på de relevante indsamlingssteder.

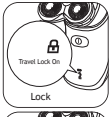
GENOPLADNING

Brug det medfølgende USB-C-kabel (6) tilsluttet et standard 5V, 1A USB-C-stik til at oplade batteriet.
Tilslut opladningskablet (6) til opladningsstikket (4) på enheden til et standard USB-C-stik.
Displayet tændes og viser de minutter, der er til rådighed, og nederst til venstre symbolet for strømstikket.
Opladningstiden er 60 minutter. Når opladningen er færdig, vises “90$_M$” og “Full charge” på displayet.
Det er muligt at bruge enheden under opladning.

En fuld opladning giver mulighed for 90 minutters ledningsfri brug. Brugstiden kan variere afhængigt af rengøring og slid på knivene. Når brugstiden når "10M", begynder tallet på displayet at blinke for at advare dig om, at du skal genoplade apparatet.
Tag stikket ud af stikkontakten, når opladningen er færdig.
BEMÆRK: Hvis du oplader apparatet for første gang, eller hvis det ikke har været brugt i mere end 6 måneder, kan opladningstiden ændre sig, eller opladningsstatus kan ikke lyse i et par minutter, eller driftstiden kan blive reduceret. I sådanne tilfælde skal shaveren genoplades i mindst 8 timer.

BRUG

Sørg for, at apparatet er slukket.
Fjern bladbeskyttelsen (8).
Tryk på tænd/sluk-knappen (3) for at aktivere apparatet. Displayet viser brugstiden i minutter og meddelelsen "Minutes left".



BEMÆRK: Apparatet er udstyret med en beskyttelse mod utilsigtet tænding. Når denne er aktiveret, og der trykkes på tænd/sluk-knappen, vises et hængelåssymbol på displayet, som blinker 3 gange, og ordene "Hold Press for 3s to Unlock".



Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for at deaktivere beskyttelsen. Apparatet starter automatisk.
Gentag denne procedure, når apparatet slukkes, for at genaktivere beskyttelsen.
Motoren starter i 3 sekunder, hvorefter den stopper, og displayet viser et hængelåssymbol, der blinker 3 gange og bekræfter, at beskyttelsen er aktiveret.
For en tæt barbering skal du placere bladene fast mod huden, lægge et let tryk og barbere forsigtigt, mens du arbejder mod huden.
BEMÆRK: Bladene kan blive varme under brug.
Sluk for apparatet efter brug. Displayet viser brugstiden i minutter (M) eller sekunder (S) og ordene "Time of use".

GENEREL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE





Efter hver brug, eller når hanesymbolet blinker på displayet, skal apparatet rengøres under vandstrålen fra en vandhane. Hvis apparatet er overbelastet, vil det automatisk slukke, og displayet vil vise et udråbstegn og vandhanesymbolet.
Også i dette tilfælde skal knivenheden rengøres:

1. Sørg for, at shaveren er slukket og ikke oplader.
2. Løft de 4 ydre hoveder (1) ved at berøre dem sidelæns med tommel- og pegefinger. Drej det midterste hoved mod uret, indtil det klikker ind, og løft det op.



3. Fjern barberingsrester med den medfølgende børste (8), og vask den under rindende vand.
4. Lad den lufttørre, placer bladene i den position, hvor de skal bruges, og sæt bladbeskyttelsen (8) på plads.

TEKNISK ASSISTANCE

Kontakt din forhandler for at få repareret eller købt reservedele. Hvis dette ikke er muligt, kan du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på assistenza@laborprosrl.com

Dette apparatet må bare brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om å bruke apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det.
Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

 Egnet for rengjøring under åpen vannkran.

ADVARSEL: Koble den bærbare delen fra strømledningen før rengjøring i vann.
Ikke bruk vann med en temperatur over 60 °C til å vaske apparatet.
Kontroller alltid apparatet før bruk.
Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
Hvis ladekabelen er skadet, må den kasseres og erstattes med originale reservedeler for å unngå farlige situasjoner.
Ikke prøv å modifisere eller reparere apparatet.
Bytt alltid ut skadede deler med originale reservedeler.
Når du har fjernet emballasjen, må du kontrollere at apparatet er uskadet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og ta kontakt med kvalifisert fagpersonell.
Emballasjeelementer (plastposer, polystyren osv.) må ikke oppbevares utilgjengelig for barn, da de er potensielle farekilder.
Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig i digitalt format på nettstedet https://www.laborpro.shop/it-IT eller på forespørsel fra brukeren på service-e-postadressen assistenza@laborprosrl.com.

Les advarslene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold.
Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk, og ikke ødelegg den.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparatet må kun brukes til det formålet det er beregnet for.
Ikke koble til eller fra apparatet eller adapteren med våte hender.
Dette produktet har et innebygd oppladbart batteri. Hold det borte fra flammer eller varmekilder.
Ikke lad det opp, bruk det eller la det ligge i omgivelser med høy temperatur. Fare for overoppheting, brann eller eksplosjon.
Må ikke oppbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.
Hvis væske lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle grundig under rennende vann.
Sørg alltid for at apparatet får strøm fra en strømkilde med en spenning som tilsvarer den som er angitt på etiketten.
Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.
Kabelen må ikke skades, endres, bøyes, trekkes eller vris. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.

⚠ ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER SVIKT I PRODUKTET

Slutt umiddelbart å bruke apparatet hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil; brann, elektrisk støt eller personskade kan bli resultatet.

⚠ OPPMERKSOM PÅ BESKYTTELSE AV HUDEN

Ikke slå på apparatet uten at hodet er påmontert - dette kan føre til skader på fingrene eller til at hår eller klær kommer i klem og skades.
Ikke legg for stort trykk på huden, ikke før apparatet over samme område gjentatte ganger, og ikke hold det på samme sted på huden for lenge.
Ikke berør bladene med fingrene eller neglene når apparatet er i bruk.
Ikke bruk apparatet på følgende deler av kroppen: sår, utslett, føflekker, blåmerker, vorter, kviser osv;
Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at bladet ikke er skadet eller slitt.
Ikke bruk apparatet med et skadet eller slitt blad for å unngå skaderisiko.
Hvis bladet er skadet, må det skiftes ut før apparatet tas i bruk.
Rengjør apparatet etter hver gangs bruk for ikke å svekke skarpheten og funksjonen.
Ikke tørk bladene med tørkepapir eller håndklær for å unngå skader.

FJERNING OG AVHENDING AV BATTERI

Vi anbefaler at det oppladbare batteriet fjernes av en fagperson. Deler av apparatet og komponentene har skarpe kanter og kan forårsake personskader hvis de ikke håndteres med forsiktighet.
Batteriet må tas ut av apparatet før det kastes.
Koble apparatet fra ladekabelen og slå på apparatet til batteriet er helt utladet.
Fjern hodet og skruene på kabinettet.
Separer husets deler ved å lirke dem fra hverandre for å få tilgang til kretskortet som batteriet er loddet på.
Koble batteriet fra kretskortet.
Kast batteripakken på et egnet innsamlingssted.

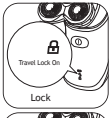
GJENOPLADNING

Bruk den medfølgende USB-C-kabelen (6) koblet til en standard 5V, 1A USB-C-kontakt for å lade batteriet.
Koble ladekabelen (6) til ladekontakten (4) på enheten til en vanlig USB-C-kontakt.
Displayet slås på og viser tilgjengelige bruksminutter og nederst til venstre symbolet for strømuttak.
Ladetiden er 60 minutter. Når ladingen er

fullført, vises "90M" og "Full Charge" på displayet.
Det er mulig å bruke enheten under lading.
En full lading gir 90 minutters trådløs bruk. Brukstiden kan variere avhengig av rengjøring og slitasje på bladene. Når brukstiden når "10M", begynner tallet på displayet å blinke for å varsle deg om at du må lade apparatet.
Trekk ut støpselet når ladingen er fullført.
MERK: Hvis du lader apparatet for første gang, eller hvis det ikke har vært i bruk på mer enn 6 måneder, kan ladetiden endres eller ladestatusen ikke lyse på noen minutter, eller driftstiden kan bli redusert. I slike tilfeller må barbermaskinen lades i minst 8 timer.

BRUK

Forsikre deg om at apparatet er slått av.
Fjern bladbeskyttelsen (8).
Trykk på strømknappen (3) for å aktivere apparatet. Displayet viser brukstiden i minutter og meldingen "Minutes left".



Lock



Unlock

MERK: Apparatet er utstyrt med en beskyttelse mot utilsiktet innkobling. Når denne er aktivert og du trykker på av/på-knappen, vises et hengelåssymbol på displayet som blinker 3 ganger og ordene "Hold Press for 3s to Unlock".
Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å koble ut beskyttelsen. Apparatet starter automatisk.
Gjenta denne prosedyren når apparatet slås av for å aktivere vernet igjen.
Motoren starter i 3 sekunder, deretter stopper den og displayet viser et hengelåssymbol som blinker 3 ganger for å bekrefte at beskyttelsen er aktivert.
For å få en tett barbering, plasser bladene godt mot huden, legg et lett trykk og barber deg forsiktig mot huden.
MERK: Bladene kan bli varme under bruk.
Slå av apparatet etter bruk. Displayet viser brukstiden i minutter (M) eller sekunder (S) og ordene "Time of use".

GENERELL RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD





Rengjør apparatet under vannstrålen fra en vannkran etter hver bruk, eller når tappekran-symbolet blinker på displayet. Hvis apparatet er overbelastet, slår det seg automatisk av og displayet viser et utropstegn og kran-symbolet.
Også i dette tilfellet må knivenheten rengjøres:
1. Kontroller at barbermaskinen er slått av og ikke lader.
2. Løft de 4 ytterhodene (1) ved å berøre dem sidelengs med tommel og pekefinger. Drei det midtre hodet mot urviseren til det klikker inn og løft det opp.



3. Fjern barberingsrester med den medfølgende børsten (8) og vask under rennende vann.
4. Vent til den har lufttørket, plasser bladene i den posisjonen de skal brukes og sett inn bladbeskyttelsen (8).

TEKNISK ASSISTANSE

Kontakt forhandleren for reparasjon eller kjøp av reservedeler. Hvis dette ikke er mulig, kan du kontakte Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på adressen assistenza@laborprosrl.com

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.


Nadaje się do czyszczenia pod otwartym kranem.
OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem w wodzie należy odłączyć część przenośną od przewodu zasilającego.
Do mycia urządzenia nie wolno używać wody o temperaturze powyżej 60°C.
Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem.
Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony, należy go zezłomować i zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia. Uszkodzone części należy zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne.
Po zdjęciu opakowania należy upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.
Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
Niniejsza instrukcja jest również dostępna w formacie cyfrowym na stronie internetowej https://www.laborpro.shop/it-IT lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu assistenza@laborprosrl.com.

Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w niniejszej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.
Proszę zachować i nie niszczyć instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

To urządzenie może być używane wyłącznie do celów, do których zostało wyraźnie zaprojektowane.
Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia lub adaptera mokrymi rękami.
Ten produkt ma wbudowany akumulator.
Proszę trzymać z dala od płomieni i źródeł ciepła.
Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze. Ryzyko przegrzania, pożaru lub wybuchu.
Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.
Jeśli płyn wycieknie z akumulatora i wejdzie w kontakt ze skórą lub ubraniem, należy go dokładnie spłukać pod bieżącą wodą.
Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.
Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania bez nadzoru.
Nie owijać kabla wokół korpusu podczas przechowywania urządzenia.
Nie wolno uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Nie należy również umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go zgniatać.

⚠ OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB AWARII PRODUKTU

Proszę natychmiast zaprzestać użytkowania w przypadku nieprawidłowości lub awarii; może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

⚠ UWAGA NA OCHRONĘ SKÓRY

Proszę nie włączać urządzenia bez założonej głowicy - może to spowodować obrażenia palców lub uwięzienie i uszkodzenie włosów lub odzieży.
Nie wywierać nadmiernego nacisku na skórę, nie przesuwać urządzenia wielokrotnie po tym samym obszarze, nie przytrzymywać urządzenia zbyt długo w tym samym miejscu na skórze.
Proszę nie dotykać ostrzy palcami lub paznokciami, gdy urządzenie jest włączone.
Nie używać na następujących częściach ciała: rany, wysypki, pieprzyki, siniaki, brodawki, pryszcze itp;
Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy ostrze nie jest uszkodzone lub zużyte.
Proszę nie używać urządzenia z uszkodzonym lub zużytym ostrzem, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
Jeśli ostrze jest uszkodzone, należy je wymienić przed użyciem urządzenia.
Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu, aby nie pogorszyć jego ostrości i prawidłowego działania.
Nie suszyć ostrzy chusteczkami ani ręcznikami, aby uniknąć ich uszkodzenia.

WYJMOWANIE I UTYLIZACJA AKUMULATORA

Zalecamy, aby akumulator został wyjęty przez profesjonalistę. Części urządzenia i komponenty mają ostre krawędzie i mogą spowodować obrażenia, jeśli nie będą obsługiwane ostrożnie.
Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.
Proszę odłączyć urządzenie od kabla ładowania i włączyć urządzenie do momentu całkowitego rozładowania akumulatora.
Zdjąć głowicę i śruby z obudowy. Rozdzielić części obudowy, podważając je, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej, na której przylutowana jest bateria.
Odłączyć akumulator od płytki drukowanej.
Zutylizować akumulator w odpowiednich punktach zbiórki.

ŁADOWANIE

W celu naładowania akumulatora należy użyć dostarczonego kabla USB-C (6) podłączonego do standardowego gniazda USB-C 5 V, 1 A.
Proszę podłączyć kabel ładowania (6) do gniazda ładowania (4) w urządzeniu do standardowego gniazda USB-C.
Wyświetlacz włączy się i pokaże dostępne minuty użytkowania oraz, w lewym dolnym rogu, symbol gniazda zasilania.
Czas ładowania wynosi 60 minut. Po zakończeniu ładowania na wyświetlaczu pojawi się “90M” i “Full charge”.
Możliwe jest korzystanie z urządzenia

podczas ładowania.
Pełne naładowanie pozwala na 90 minut bezprzewodowego użytkowania. Czas użytkowania może się różnić w zależności od czyszczenia i zużycia ostrzy. Gdy czas użytkowania osiągnie "10M", liczba na wyświetlaczu zacznie migać, ostrzegając o konieczności naładowania urządzenia.
Proszę odłączyć urządzenie po zakończeniu ładowania.
UWAGA: Jeśli ładują Państwo urządzenie po raz pierwszy lub jeśli nie było ono używane przez ponad 6 miesięcy, czas ładowania może ulec zmianie lub stan ładowania może nie świecić się przez kilka minut lub czas działania może ulec skróceniu. W takich przypadkach golarkę należy ładować przez co najmniej 8 godzin.

UŻYTKOWANIE

Proszę upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
Proszę zdjąć osłonę ostrzy (8).
Nacisnąć przycisk zasilania (3), aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się czas użytkowania w minutach oraz komunikat "Minutes left".



Lock



Unlock

UWAGA: Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem. Po jego aktywacji i naciśnięciu przycisku zasilania, na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki migający 3 razy oraz napis "Hold Press for 3s to Unlock".
Proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wyłączyć zabezpieczenie. Urządzenie uruchomi się automatycznie.
Proszę powtórzyć tę procedurę po wyłączeniu urządzenia, aby ponownie aktywować zabezpieczenie. Silnik uruchomi się na 3 sekundy, po czym zatrzyma się, a na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki migający 3 razy, potwierdzając, że zabezpieczenie zostało aktywowane.
Aby uzyskać dokładne golenie, należy mocno przyłożyć ostrza do skóry, lekko docisnąć i delikatnie golić, pracując pod włos.
UWAGA: Ostrza mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
Proszę wyłączyć urządzenie po użyciu. Na wyświetlaczu pojawią się minuty (M) lub sekundy (S) użytkowania oraz napis "Time of use" (Czas użytkowania).

OGÓLNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA





Po każdym użyciu lub gdy na wyświetlaczu miga symbol kranu, proszę wyczyścić urządzenie pod strumieniem wody z kranu. Jeśli urządzenie jest przeciążone, wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się wykrzyknik i symbol kranu. Również w tym przypadku należy wyczyścić zespół ostrzy:
1. Proszę upewnić się, że golarka jest wyłączona i nie ładuje się.
2. Podnieść 4 zewnętrzne głowice (1), dotykając ich z boku kciukiem i palcem wskazującym. Obrócić środkową głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia i podnieść ją.



3. Wyczyścić pozostałości po goleniu za pomocą dołączonej szczoteczki (8) i umyć pod bieżącą wodą.
4. Proszę poczekać, aż wyschnie, ustawić ostrza w pozycji roboczej i założyć osłonę ostrzy (8).

POMOC TECHNICZNA

Proszę skontaktować się ze sprzedawcą w celu naprawy lub zakupu części zamiennych. Jeśli nie jest to możliwe, proszę skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro, wysyłając wiadomość e-mail na adres: assistenza@laborprosrl.com

Tätä laitetta saavat käyttää vain vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.



Soveltuu puhdistettavaksi avoimen vesihanan alla.
VAROITUS: Irrota kannettava osa virtajohdosta ennen puhdistusta vedessä.
Älä käytä laitteen pesemiseen yli 60 °C:n lämpötilaa olevaa vettä.
Tarkista laite aina ennen käyttöä.
Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
Jos latausjohto on vaurioitunut, se on romutettava ja korvattava alkuperäisillä varaosilla vaaratilanteiden välttämiseksi.
Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.
Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.
Kun olet poistanut pakkauksen, varmista, että laite on vahingoittumaton. Epäselvissä tapauksissa älä käytä laitetta ja ota yhteyttä ammattitaitoiseen henkilökuntaan.
Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.
Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla https://www.laborpro.shop/it-IT tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa osoitteessa assistenza@laborprosrl.com.

Lue tämän esitteen varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeää tietoa turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Säilytä ja älä vahingoita käyttöohjeita myöhempää käyttöä varten.

⚠ TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu.
Älä kytke tai irrota laitetta tai sovitinta märin käsin.
Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku. Pidä se poissa liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydestä.
Älä lataa sitä, älä käytä sitä tai jätä sitä korkean lämpötilan ympäristöön. Ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen vaara.
Älä säilytä alle 5°C tai yli 35°C.
Jos akusta vuotaa nestettä ja se joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele se huolellisesti juoksevan veden alla.
Varmista aina, että laite saa virtansa sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.
Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
Älä kiedo kaapelia päärungon ympärille, kun säilytät laitetta.
Älä vahingoita, muuta, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.

⚠ VAROITUKSET TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUESSA

Keskeytä käyttö välittömästi, jos laite on epänormaali tai toimintahäiriö; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO IHON SUOJAAMISEEN

Älä kytke laitetta päälle ilman, että pää on kiinnitetty - Näin menetellen sormet voivat loukkaantua tai hiukset tai vaatteet voivat jäädä kiinni ja vahingoittua.
Älä paina ihoa liikaa, älä ohjaa laitetta toistuvasti samalle alueelle, älä pidä sitä samassa kohdassa iholla liian pitkään.
Älä kosketa teriä sormilla tai kynsillä, kun laite on toiminnassa.
Älä käytä seuraaviin kehon osiin: haavat, ihottumat, luomet, mustelmat, syylät, näppylät jne;
Tarkista aina ennen laitteen käyttöä, ettei terä ole vaurioitunut tai kulunut.
Älä käytä laitetta vaurioituneella tai kuluneella terällä loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
Jos terä on vaurioitunut, vaihda se ennen laitteen käyttöä.
Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta sen terävyys ja moitteeton toiminta eivät heikkene.
Älä kuivaa teriä nenäliinoilla tai pyyhkeillä vaurioiden välttämiseksi.

AKUN IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

Suosittelemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Laitteen osissa ja komponenteissa on teräviä reunoja ja ne voivat aiheuttaa vammoja, jos niitä ei käsitellä varovasti.
Akku on poistettava laitteesta ennen hävittämistä.
Irrota laite latauskaapelista ja kytke laite päälle, kunnes akku on täysin tyhjä.
Irrota kotelon pää ja ruuvit. Irrota rungon osat irrottamalla ne toisistaan, jotta pääset käsiksi piirilevyyn, johon akku on juotettu.
Irrota akku piirilevystä.
Hävitä akkupaketti asianmukaisiin keräyspisteisiin.

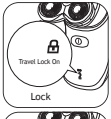
RECHARGE

Lataa akku mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla (6), joka on kytketty tavalliseen 5 voltin ja 1 A:n USB-C-pistorasiaan.
Kytke latauskaapeli (6) laitteen latauspistorasiaan (4) tavalliseen USB-C-pistorasiaan.
Näyttö kytkeytyy päälle ja näyttää käytettävissä olevat käyttöminuutit sekä vasemmassa alareunassa pistorasian symbolin.
Latausaika on 60 minuuttia. Kun lataus on valmis, näytössä näkyy “90_M” ja “Full charge”.
Laitetta on mahdollista käyttää latauksen aikana.

Täysi lataus mahdollistaa 90 minuutin langattoman käytön. Käyttöaika voi vaihdella terien puhdistuksesta ja kulumisesta riippuen. Kun käyttöaika saavuttaa arvon "10$_M$", näytössä oleva numero alkaa vilkkua ja varoittaa, että laite on ladattava.
Irrota laite pistorasiasta, kun lataus on valmis.
HUOMAUTUS: Jos lataat laitetta ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty yli 6 kuukauteen, latausaika voi muuttua tai latauslaite ei ehkä syty muutamaan minuuttiin tai käyttöaika voi lyhentyä. Tällaisissa tapauksissa parranajokone on ladattava uudelleen vähintään 8 tuntia.

KÄYTTÖ

Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
Irrota terän suojus (8).
Aktivoi laite painamalla virtapainiketta (3). Näytössä näkyy käyttöaika minuutteina ja viesti "Minutes left".





HUOMAUTUS: Laite on varustettu suojalla tahatonta kytkemistä vastaan. Kun tämä on aktivoitu ja virtapainiketta painetaan, näytössä näkyy lukon symboli vilkkuvana 3 kertaa ja sanat "Hold Press for 3s to Unlock".
Paina virtapainiketta 3 sekunnin ajan ja pidä sitä painettuna suojauksen poistamiseksi. Laite käynnistyy automaattisesti.
Toista tämä toimenpide, kun laite kytketään pois päältä, jotta suojaus aktivoituu uudelleen. Moottori käynnistyy 3 sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se pysähtyy ja näytössä näkyy 3 kertaa vilkkuva lukon symboli, joka vahvistaa, että suojaus on aktivoitu.
Jos haluat ajella läheltä, aseta terät tiukasti ihoa vasten, paina kevyesti ja aja varovasti ihoa vasten.
HUOMAUTUS: Terät voivat kuumentua käytön aikana.
Sammuta laite käytön jälkeen. Näytössä näkyvät käyttöminuutit ($_M$) tai -sekunnit ($_S$) ja sanat "Time of use".

YLEINEN PUHDISTUS JA HUOLTO





Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen tai kun hanasymboli vilkkuu näytössä, puhdista laite hanan vesisuihkun alla. Jos laite ylikuormittuu, se sammuu automaattisesti ja näytössä näkyy huutomerkki ja hanasymboli.
Myös tässä tapauksessa teräyksikkö on puhdistettava:
1. Varmista, että parranajokone on kytketty pois päältä eikä sitä ladata.
2. Nosta 4 ulompaa päätä (1) koskettamalla niitä sivusuunnassa peukalolla ja etusormella. Kierrä keskimmäistä päätä vastapäivään, kunnes se napsahtaa sisään, ja nosta se ylös.



3. Puhdista parranajojäämät mukana toimitetulla harjalla (8) ja pese juoksevan veden alla.
4. Odota, että se kuivuu ilmakuivaksi, aseta terät uudelleen käyttöasentoon ja aseta teränsuoja (8) paikalleen.

TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen assistenza@laborprosrl.com

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



Geschikt voor reiniging onder een open waterkraan.
WAARSCHUWING: Koppel het draagbare deel los van het netsnoer voordat u het in water schoonmaakt.
Gebruik geen water met een temperatuur hoger dan 60°C om het apparaat af te wassen.
Controleer het apparaat altijd voor gebruik.
Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
Als de oplaadkabel beschadigd is, moet deze worden verwijderd en vervangen door originele reserveonderdelen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
Probeer het apparaat niet aan te passen of te repareren.
Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen.
Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat onbeschadigd is. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel.
Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.
Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitaal formaat op de website https://www.laborpro.shop/it-IT of op aanvraag bij de gebruiker op het service e-mailadres assistenza@laborprosrl.com.

Lees de waarschuwingen in dit boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en beschadig deze niet.

⚠ PRODUCTWAARSCHUWINGEN

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk ontworpen is.
Verbind of ontkoppel het apparaat of de adapter niet met natte handen.
Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Houd het uit de buurt van vlammen of warmtebronnen.
Laad het niet op, gebruik het niet en laat het niet achter in een omgeving met hoge temperaturen. Risico op oververhitting, brand of explosie.
Niet bewaren onder 5°C of boven 35°C.
Als er vloeistof uit de batterij lekt en in contact komt met huid of kleding, spoel dit dan grondig af onder stromend water.
Zorg er altijd voor dat het apparaat gevoed wordt door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het etiket staat aangegeven.
Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op het lichtnet is aangesloten.
Wikkel het snoer niet om het apparaat wanneer u het opbergt.
Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.

⚠ WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT

Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van abnormaliteiten of storingen; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het gevolg zijn.

⚠ AANDACHT VOOR BESCHERMING VAN DE HUID

Schakel het apparaat niet in zonder dat de kop bevestigd is - Als u dit wel doet, kunt u uw vingers verwonden of haar of kleding beknellen en beschadigen.
Oefen geen overmatige druk uit op de huid, ga niet herhaaldelijk met het apparaat over hetzelfde gebied en houd het niet te lang op dezelfde plek op de huid.
Raak de messen niet aan met uw vingers of nagels wanneer het apparaat in werking is.
Gebruik het apparaat niet op de volgende lichaamsdelen: wonden, huiduitslag, moedervlekken, kneuzingen, wratten, puistjes enz;
Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd of het mesje niet beschadigd of versleten is.
Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of versleten mesje om het risico op letsel te voorkomen.
Als het mesje beschadigd is, vervang het dan voordat u het apparaat gebruikt.
Reinig het apparaat na elk gebruik om de scherpte en de goede werking ervan niet aan te tasten.
Droog de messen niet met tissues of handdoeken om schade te voorkomen.

BATTERIJ VERWIJDEREN EN WEGGOOIEN

Wij raden aan om de oplaadbare batterij door een vakman te laten verwijderen.
Delen van het apparaat en onderdelen hebben scherpe randen en kunnen letsel veroorzaken als er niet voorzichtig mee wordt omgegaan.
De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat u het weggooit.
Koppel het apparaat los van de oplaadkabel en schakel het apparaat in totdat de batterij volledig ontladen is.
Verwijder de kop en de schroeven van de behuizing. Haal de behuizing uit elkaar door ze uit elkaar te wrikken om toegang te krijgen tot de printplaat waarop de batterij is gesoldeerd.
Maak de batterij los van de printplaat.
Gooi de accu weg bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

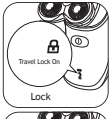
RECHARGE

Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel (6) aangesloten op een standaard 5V, 1A USB-C-stopcontact om de batterij op te laden.
Sluit de oplaadkabel (6) aan op de oplaadaansluiting (4) op het apparaat op een standaard USB-C-aansluiting.
Het display gaat aan en toont de beschikbare gebruiksminuten en, linksonder, het symbool van het stopcontact.
De oplaadtijd is 60 minuten. Wanneer het opladen voltooid is, worden “90M” en “Full Charge” op het display weergegeven.
Het is mogelijk om het apparaat tijdens het opladen te gebruiken.

Een volledige lading staat 90 minuten draadloos gebruik toe. De gebruikstijd kan variëren afhankelijk van de reiniging en slijtage van de messen. Wanneer de gebruikstijd "10M" bereikt, begint het getal op het display te knipperen, om u te waarschuwen dat u het apparaat moet opladen.
Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het opladen klaar is.
OPMERKING: Als u het apparaat voor de eerste keer oplaadt of als het meer dan 6 maanden niet gebruikt is, kan de oplaadtijd veranderen of kan de oplaadstatus enkele minuten niet oplichten of kan de gebruikstijd korter worden. In dergelijke gevallen moet het scheerapparaat minstens 8 uur worden opgeladen.

GEBRUIK

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
Verwijder de beschermkap (8).
Druk op de aan/uit-knop (3) om het apparaat te activeren. Op het display verschijnt de gebruiksduur in minuten en de melding "Minutes left".



OPMERKING: Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen per ongeluk inschakelen. Wanneer deze geactiveerd is en de aan/uit-knop wordt ingedrukt, wordt op het display een hangslotsymbool weergegeven dat 3 keer knippert en de woorden "Hold Press for 3s to Unlock".



Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de beveiliging uit te schakelen. Het apparaat start automatisch.
Herhaal deze procedure wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld om de beveiliging weer in te schakelen. De motor start gedurende 3 seconden, waarna hij stopt en op het display verschijnt een hangslotsymbool dat 3 keer knippert, ter bevestiging dat de beveiliging geactiveerd is.
Voor een glad scheerresultaat plaatst u de mesjes stevig tegen de huid, oefent u lichte druk uit en scheert u zachtjes tegen de huid in.
OPMERKING: De mesjes kunnen tijdens het gebruik heet worden.
Schakel het apparaat na gebruik uit. Het display toont de minuten (M) of seconden (S) van gebruik en de woorden "Time of use".

ALGEMENE REINIGING EN ONDERHOUD





Reinig het apparaat na elk gebruik, of wanneer het kraansymbool op het display knippert, onder de waterstraal van een kraan. Als het apparaat overbelast is, schakelt het automatisch uit en verschijnt er een uitroepteken en het kraansymbool op het display.
Ook in dit geval moet de messenunit gereinigd worden:
1. Zorg ervoor dat het scheerapparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
2. 2. Til de 4 buitenste koppen (1) op door ze zijwaarts aan te raken met duim en wijsvinger. Draai het middelste hoofd tegen de klok in totdat het vastklikt en til het op.



3. Reinig scheerresten met de meegeleverde borstel (8) en was deze onder stromend water.
4. 4. Wacht tot het apparaat aan de lucht droog is, plaats de mesjes weer in de gebruikspositie en plaats de mesbeschermer (8).

TECHNISCHE HULP

Neem contact op met uw dealer voor reparaties of om reserveonderdelen te kopen. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre op: assistenza@laborprosrl.com

Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su upućeni da koriste uređaj na bezbedan način i razumeju opasnosti koje su povezane. Čuvati van domašaja dece i beba. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.
Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.


Pogodno za čišćenje ispod otvorene slavine.
UPOZORENJE: Isključite prenosivi deo iz kabla za napajanje pre nego što ga očistite u vodi.
Ne koristite vodu na temperaturi većoj od 60°C za pranje uređaja
Uvek proverite uređaj pre upotrebe.
Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen.
Ako je kabl za punjenje oštećen, mora se ukloniti i zameniti originalnim rezervnim delovima kako bi se izbegle opasne situacije.
Ne pokušavajte da modifikujete ili popravite uređaj.
Oštećene delove uvek zamenite originalnim rezervnim delovima.
Nakon uklanjanja pakovanja, proverite integritet uređaja. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje.
Elementi pakovanja (plastične kese, stiropor, itd.) ne smeju se ostavljati na dohvat dece, jer su potencijalni izvori opasnosti.
Ova uputstva su takođe dostupna u digitalnom formatu na veb stranici https://www.laborpro.shop/it-IT ili na zahtev korisnika na imejl adresi za podršku assistenza@laborprosrl.com.

Pažljivo pročitajte upozorenja u sledećoj brošuru dok pružaju važne informacije vezane za bezbednost, korišćenje i održavanje.
Zadržite i ne oštetite uputstva za rad za buduću referencu.

⚠ UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat treba koristiti samo u svrhu za koju je dizajniran.
Nemojte priključiti ili isključiti aparat ili adapter vlažnim rukama.
Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Držite se podalje od plamena ili izvora toplote.
Nemojte ga naplaćivati, koristiti ili ostavljati u sredinama sa visokim temperaturama. Opasnost od prejedanja, požara ili eksplozije.
Nemojte skladištiti ispod 5°C ili iznad 35°C.
Ako tečnost curi iz akumulatora i dolazi u kontakt sa vašom kožom ili odećom, temeljno isperite pod tekućom vodom.
Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.
Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.
Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.
Nemojte oštetiti, izmeniti, savijati, povući ili uvrtati kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zgnječite.

⚠ UPOZORENJA U SLUČAJU ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.

⚠ PAŽNJA NA ZAŠTITU KOŽE

Ne prebacujte aparat bez povezane glave četke - To može dovesti do povreda prstiju ili dovesti do toga da kosa ili odeća postanu zarobljeni i oštećeni.
Ne vršite preteran pritisak na kožu, ne prolazite aparat više puta preko iste oblasti, nemojte je predugo držati na istoj tački kože.
Ne dodirujte sečiva prstima ili noktima kada je aparat u funkciji.
Ne koristite na sledećim delovima tela: rane, osipe, mladeže, modrice, bradavice, bubuljice itd.;
Pre upotrebe aparata uvek proverite da li sečivo ima oštećenja ili habanja.
Nemojte upravljati aparatom sa oštećenim sečivom ili nošenim kako biste izbegli rizik od povreda.
Ako je sečivo oštećeno, zamenite ga pre upotrebe aparata.
Očistite aparat nakon svake upotrebe kako ne biste ugrozili njegovu oštrinu i pravilan rad.
Ne sušite sečiva maramicama ili peškirima, kako biste izbegli oštećenja.

UKLANJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Preporučuje se uklanjanje punjive baterije od strane profesionalca. Delovi aparata i komponente imaju oštre ivice i mogu izazvati povrede ako se ne rukuju sa negom.
Baterija mora biti uklonjena iz aparata pre odlaganja.
Isključite aparat sa kabla za punjenje i uključite aparat dok se baterija potpuno ne isprazni.
Sklonite glavu i šrafove po telu. Odvojite delove tela tako što ćete zabadati nos između njih da biste pristupili elektronskoj tabli na kojoj se baterija prodaje.
Isključite bateriju sa ploče.
Odložite punjivu bateriju na odgovarajućim mestima za prikupljanje.

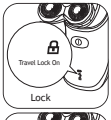
DOPUNIM

Da biste punili bateriju, koristite isporučeni USB-C kabl (6) povezan sa standardnom 5V, USB-C utičnicom za 1A.
Povežite kabl za punjenje (6) sa utičnicom za punjenje (4) aparata sa standardnom USB-C utičnicom.
Displej se aktivira i prikazuje raspoložive minute korišćenja i, u donjem levom uglu, simbol električne utičnice.
Vreme punjenja je 60 minuta. Kada se punjenje dovrši, na displeju se pojavljuju “90M” i “Full charge”.

Aparat možete koristiti prilikom punjenja.
Puna naplata omogućava 90 minuta korišćenja bez kablova. Vreme korišćenja može da se razlikuje u zavisnosti od čistoće sečiva i habanja. Kada vreme korišćenja dostigne "10M", broj na displeju počinje da treperi, obaveštavajući vas da je potrebno dopuniti aparat.
Isključite aparat kada se punjenje dovrši.
Napomena: Ako prvi put punite aparat ili ako nije korišćen duže od 6 meseci, vreme punjenja može da se promeni ili se status punjenja ne uključi na nekoliko minuta ili može da se smanji vreme rada. U tim slučajevima, šejver mora da se napuni najmanje 8 sati.

ISKORIŠĆENOST

Uverite se da je aparat isključen.
Uklonite čuvar sečiva (8).
Pritisnite dugme za napajanje (3) da biste aktivirali aparat. Prikaz prikazuje vreme korišćenja u minutima i reči "Minutes left".





NAPOMENA: Aparat je opremljen slučajnom zaštitom od uključivanja. Kada se ovo aktivira i pritisne dugme za napajanje, na displeju se pojavljuje simbol za zaključavanje koji treperi 3 puta i reči "Hold Press for 3s to Unlock".
Pritisnite i držite dugme za napajanje 3 sekunde da biste odagnali čuvara. Aparat će se automatski pokrenuti.
Ponovite ovaj postupak kada je aparat isključen da biste ponovo aktivirali zaštitu. Motor se pokreće na 3 sekunde; Nakon toga se zaustavlja, a na displeju se vidi simbol katanac koji bljesne 3 puta, potvrđujući da je zaštita aktivirana.
Za savršeno brijanje dobro stavite sečiva tako da budu u kontaktu sa kožom, nanesite lagani pritisak i nežno se brijte uz žito.
NAPOMENA: Tokom upotrebe sečiva mogu postati vruća.

Isključite aparat nakon upotrebe. Prikaz prikazuje minute (M) ili sekunde (S) upotrebe i reči "Time of use".

ČIŠĆENJE I OPŠTO ODRŽAVANJE





Nakon svake upotrebe, ili kada simbol slavine bljesne na displeju, očistite aparat pod vodenim mlaznjakom slavine. Ako je aparat preopterećen, automatski će se isključiti i ekran će prikazati znak uzvika i simbol slavine.
Takođe u ovom slučaju, neophodno je očistiti montažu sečiva:
1. Uverite se da je šejver isključen i da se ne puni.
2. Podignite 4 vanserišne glave (1) dodirujući ih bočno palcem i čelnikom. Rotirajte centralnu glavu u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu dok ne klikne na mesto i podigne je.



3. Očistite osinjenje osinje četkicom (8) snabdevenu i operite pod tekućom vodom.
4. Sačekajte da se osuši vazduh, zamenite sečiva u položaju upotrebe i ubacite čuvar sečiva (8).

TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: assistenza@laborprosrl.com

IT - CLAUSOLE DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del Dlgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonché degli artt. 1470 e ss. c.c.

La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

EN - WARRANTY CLAUSES

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosrl.com, phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

FR - CLAUSES DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou en contactant le Centre d'assistance technique – LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosrl.com, tél. 0571 542421 int. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

ES - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.° 206 (CÓDIGO de CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosrl.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5.

Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

PT - CLÁUSULAS DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.° 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

RO - CLAUZE DE GARANȚIE

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian.

Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori este de 12 luni de la data livrării.
Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailerul Labor Pro s.r.l., urmând instrucțiunile găsite pe site-ul: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Pentru informații detaliate privind GARANȚIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DE - GARANTIEKLAUSELN

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERKODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannt wird.
Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.
Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: assistenza@laborprosrl.com, Tel. 0571 542421 int. 5
Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SV - GARANTIKLAUSULER

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.
Garantin för konsumenter är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsumenter är 12 månader från leveransdatumet.
För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5
För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DA - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produkt er dækket af den lovpligtige garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.
Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5
For detaljerede oplysninger om GARANTIEN fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NO - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produktet er omfattet av den lovbestemte garantien som er anerkjent i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 av 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere endringer, samt artikkel 1470 ff. i den italienske sivilloven.
Garantien til forbrukere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrukere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For å kunne dra nytte av garantien må kunden fremlegge bevis på at han/hun har kjøpt produktet, som i tilfelle garantien trer i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved å følge instruksjonene på nettstedet: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved å kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for å bli informert om fremgangsmåten som skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5.
Du finner mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

PL - KLAUZULE GWARANCYJNE

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.
Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy.
Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej:

https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania informacji na temat procedury, którą należy zastosować: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 wew. 5.
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

FI - TAKUULAUSEKKEET

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisääteinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakiasetukseen nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.
Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.
Takuusta hyötyäkseen asiakkaan on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadakseen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosrl.com, puh. 0571 542421 int. 5.
Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L.:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NL - GARANTIECLAUSULES

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek.
De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.
Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SR - GARANTNE KLAUZULE

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.
Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.
Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da budete obavešteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 lok. 5
Za detaljne informacije o GARANCIJI koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

Art. B515

Data di acquisto	Datum för inköp
Date of purchase	Dato for køb
Date d'achat	Kjøpsdato
Fecha de compra	Data zakupu
Data aquisição	Ostopäivä
Data achiziției	Datum van aankoop
Datum des Kaufs	Datum nabavke

Timbro del rivenditore Name and address of retailer Cachet revendeur Timbre del vendedor Carimbo revendedor Ștampila dealerului	Stempel des Händlers Återförsäljarens stämpel Forhandlerens stempel Pieczęć dealera Jälleenmyyjän leima Stempel van de dealer Pečat dilera

CE

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/EU sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/EU sulla bassa tensione.
This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/EU electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/EU low voltage directive (LVD).
Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.
Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.
Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.
Acest produs poartă marcajul CE şi a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică şi cu directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune.
Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU hergestellt.
Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspenningsdirektivet 2014/35/EU.
Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.
Tämä tuote on CE-merkitty, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/EU mukaisesti.
Dit product is CE-gemarkeerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.
Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/EU i Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU.

RoHS

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/EU e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/86 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE şi cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice.
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der DELEGIERTEN RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.
Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktivet 2011/65/EU och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERT DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/EU ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.
Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en de GEDELEGEERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/EU i DELEGIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Il simbolo di classe II, o Doppio Isolamento indica che questo prodotto è progettato in modo da non richiedere la connessione di messa a terra. Questo prodotto è costruito in modo che un singolo guasto non possa causare il contatto con tensioni pericolose da parte dell'utilizzatore, in quanto l'involucro è costruito in materiale isolante.
The Class II or Double Insulated symbol indicates that this product is designed so that no earth connection is required. This product is constructed in such a way that a single fault cannot expose the user to dangerous voltages, as the casing is made of insulating material.
Le symbole de classe II, ou Double isolation, indique que ce produit est conçu de telle sorte qu'aucune mise à la terre ne soit requise. Ce produit est construit de telle sorte qu'aucun défaut ne puisse provoquer de contact avec des tensions dangereuses par l'utilisateur, car le boîtier est en matériau isolant.
El símbolo de Clase II, o de doble aislamiento, indica que este producto está diseñado para no requerir una conexión a tierra. Este producto está fabricado de manera que un solo fallo no puede hacer que el usuario entre en contacto con tensiones peligrosas, ya que la carcasa está fabricada con un material aislante.
O símbolo Classe II, ou duplo isolamento, indica que este produto foi projetado de forma a não necessitar de ligação à terra. Este produto foi fabricado de forma a que nenhuma falha possa causar o contacto do utilizador com tensões perigosas, dado que o invólucro é feito de material isolante.
Simbolul de clasa II sau dubla izolaţie indică faptul că acest produs este proiectat astfel încât să nu fie necesară împământarea. Acest produs este fabricat astfel încât o singură defecţiune să nu poată duce la contactul utilizatorului cu tensiunile periculoase, deoarece carcasa este realizată din material izolant.
Das Symbol der Klasse II oder der doppelten Isolierung zeigt an, dass dieses Produkt so konstruiert ist, dass kein Erdungsanschluss erforderlich ist. Dieses Produkt ist so konstruiert, dass ein einzelner Fehler nicht dazu führen kann, dass der Benutzer mit gefährlichen Spannungen in Kontakt kommt, da das Gehäuse aus isolierendem Material besteht.
Symbolen för klass II eller dubbel isolering anger att produkten är konstruerad så att jordanslutning inte krävs. Produkten är konstruerad så att ett enskilt fel inte kan leda till att användaren kommer i kontakt med farliga spänningar, eftersom höljet är tillverkat av isolerande material.
Klasse II- eller dobbeltisoleringssymbolet angiver, at dette produkt er konstrueret således, at det ikke kræver en jordforbindelse. Dette produkt er konstrueret således, at en enkelt fejl ikke kan få brugeren til at komme i kontakt med farlige spændinger, da kabinettet er konstrueret af isolerende materiale.
Klasse II-symbolet, eller dobbeltisoleringssymbolet, indikerer at dette produktet er konstruert slik at det ikke krever jordforbindelse. Dette produktet er konstruert slik at en enkelt feil ikke kan føre til at brukeren kommer i kontakt med farlige spenninger, ettersom kabinettet er konstruert av isolerende materiale.
Symbol Klasy II lub Podwójnej Izolacji wskazuje, że ten produkt został zaprojektowany tak, aby nie wymagał połączenia uziemiającego. Ten produkt jest tak skonstruowany, że pojedyncza usterka nie może spowodować kontaktu użytkownika z niebezpiecznym napięciem, ponieważ obudowa jest wykonana z materiału izolacyjnego.
Luokan II eli kaksoiseristyksen symboli osoittaa, että tämä tuote on suunniteltu siten, ettei se vaadi maadoitusliitäntää. Tämä tuote on rakennettu siten, että yksittäinen vika ei voi aiheuttaa käyttäjän joutumista kosketuksiin vaarallisten jännitteiden kanssa, koska kotelo on rakennettu eristävästä materiaalista.
Het Klasse II, of Dubbele Isolatie symbool geeft aan dat dit product zo is ontworpen dat er geen aardaansluiting nodig is. Dit product is zo geconstrueerd dat een enkele fout de gebruiker niet in contact kan brengen met gevaarlijke spanningen, omdat de behuizing van isolerend materiaal is gemaakt.
Simbol klase II, ili dvostruka izolacija, označava da je ovaj proizvod dizajniran da ne zahteva uzemljenje. Ovaj proizvod je napravljen tako da jedna greška ne može prouzrokovati kontakt korisnika sa opasnim naponima, pošto je kućište napravljeno od izolacionog materijala.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.
This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.
Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.
Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.
Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice şi electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul

impact asupra mediului. Pentru mai multe informaţii despre acest lucru vă rugăm să contactaţi administraţia locală sau regională. Deşeurile electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potenţial dăunătoare mediului şi sănătăţii umane ca urmare a prezenţei unor substanţe periculoase.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EWG zu einer getrennten Sammelstelle gebracht werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale oder regionale Behörde, um weitere Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Denna apparat är märkt med symbolen för separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste lämnas till en separat insamlingsplats i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EEC, så att den kan återvinnas eller demonteras för att minska dess eventuella miljöpåverkan. Kontakta din lokala eller regionala myndighet för ytterligare information om detta. Elektroniska produkter som inte samlas in separat är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Dette apparat er mærket med symbolet for separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal afleveres på et særskilt indsamlingssted i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EØF, så det kan genbruges eller skilles ad for at reducere dets mulige miljøpåvirkning. Kontakt venligst din lokale eller regionale myndighed for yderligere information om dette emne. Elektroniske produkter, der ikke indsamles separat, er potentielt skadelige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Dette apparatet er merket med symbolet for separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må leveres til et separat innsamlingssted i henhold til EU-direktiv 2002/96/EEC, slik at det kan resirkuleres eller demonteres for å redusere eventuell miljøpåvirkning. Ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter for mer informasjon om dette. Elektroniske produkter som ikke samles inn separat, kan være skadelige for miljøet og menneskers helse fordi de inneholder farlige stoffer.

To urządzenie jest oznaczone symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produkt ten musi zostać przekazany do punktu selektywnej zbiórki zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EWG, aby mógł zostać poddany recyklingowi lub demontażowi w celu zmniejszenia jego ewentualnego wpływu na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalnymi lub regionalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na ten temat. Produkty elektroniczne, które nie są zbierane oddzielnie, są potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskerayksen symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tämä tuote on vietävä erillikseräyspisteeseen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/ETY mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen mahdollisia ympäristövaikutuksia voidaan vähentää. Ota yhteyttä paikallisiin tai alueellisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tästä asiasta. Elektroniikkatuotteet, joita ei kerätä erikseen, ovat mahdollisesti haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi.

Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product naar een apart inzamelpunt gebracht moet worden in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EEC, zodat het gerecycled of gedemonteerd kan worden om de mogelijke impact op het milieu te verminderen. Neem contact op met uw lokale of regionale overheid voor meer informatie hierover. Elektronische producten die niet apart worden ingezameld, zijn mogelijk schadelijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Ovaj uređaj je označen simbolom za odvojeno sakupljanje otpada koji se odnosi na odlaganje električnog i elektronskog materijala. To znači da se ovaj proizvod mora odnositi u poseban centar za prikupljanje u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EEC, kako bi se mogao reciklirati ili demontirati kako bi se smanjio uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije o ovom pitanju preporučujemo da se obratite lokalnoj ili regionalnoj administraciji. Elektronski proizvodi koji ne podležu posebnom prikupljanju potencijalno su štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog prisustva opasnih materija.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Separaţi piesele în funcţie de tipul lor şi eliminaţi-le în conformitate cu legile în vigoare privind protecţia mediului.



Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sortieren Sie die Teile nach ihrer Art und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.

Produktförpackningen är tillverkad av återvinningsbara material. Sortera delarna efter typ och kassera dem i enlighet med gällande miljöskyddslagar.

Produktemballagen er lavet af genanvendelige materialer. Sorter delene efter type, og bortskaf dem i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelseslove.

Produktemballasjen er laget av resirkulerbare materialer. Sorter delene etter type og kast dem i henhold til gjeldende miljøvernlovgivning.

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę posortować części zgodnie z ich typem i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele osat niiden tyypin mukaan ja hävitä ne voimassa olevien ympäristönsuojelulakien mukaisesti.

De verpakking van het product is gemaakt van recyclebare materialen. Sorteer de onderdelen op basis van hun type en gooi ze weg in overeenstemming met de huidige milieubeschermingswetten.

Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Delove podeliti prema vrsti i odložiti ih u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.

SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
SPECIFICAȚII TEHNICE
TECHNISCHE DATEN

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPESIFIKASJONER
SPECYFIKACJE TECHNICZNE
TEKNISET TIEDOT
TECHNISCHE SPECIFICATIES
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Art.: B515
Item: LK-5800
Input: 5V ⎓, 1A
Battery 3.7V, 600mAh
Made in P.R.C.

IPX6

GORDON

From the old English traditional Men's grooming

REV 10/25

Imported and distributed by:
Labor pro s.r.l. via L. Giuntini 34/a, 50053 Empoli - Firenze - Italy
info@ gordonshaving.com - www. gordonshaving.com